

ALterra

Manual

9076887

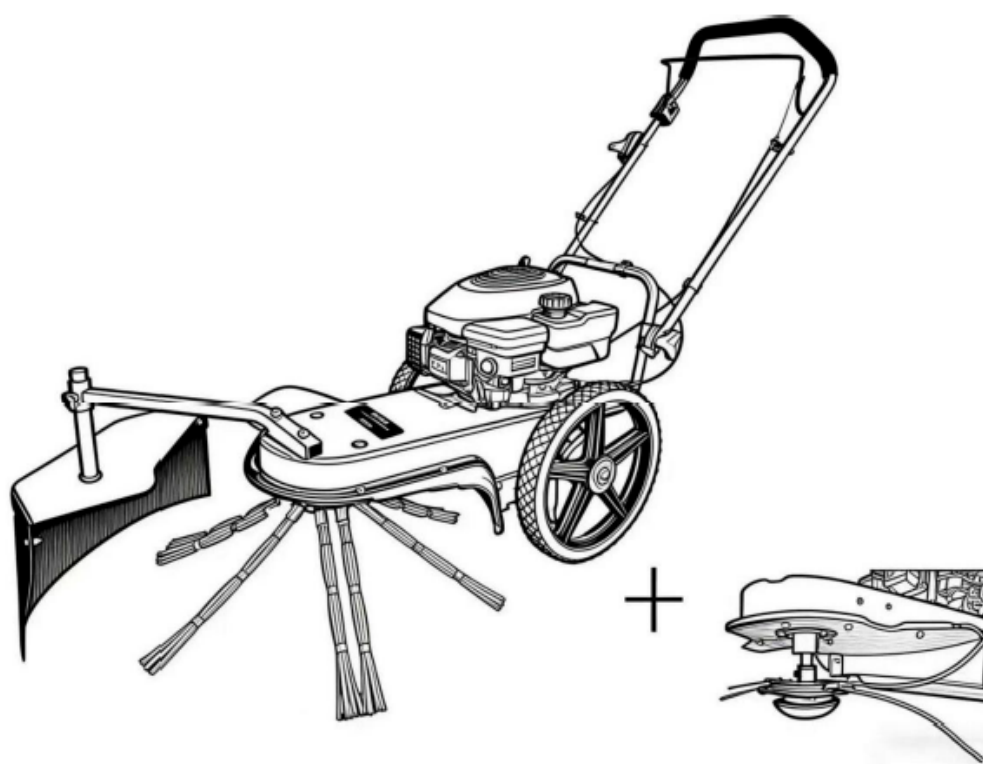
DA/NO: Græstrimmer og fliserenser (original)

SV: Grästrimmer och borstmaskin (översättning)

DE: Rasentrimmer und Fugenreiniger (Übersetzung)

EN: Grastrimmer and paving cleaner (translation)

60 cm



www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

DA

SV

DE

EN

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
post@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DA

Original

Brugsanvisning

ALterra

Hjultrimmer og fliserenser - varenr. 9076887

Beskrivelse: Kombineret trimmer og fliserenser med 180cc motor og en arbejdsbredde på 60 cm.

Anvendelsesområder: Have og park

Tilsigtet anvendelse: Produktet må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen – al anden anvendelse betragtes som forkert.

Indhold

INDLEDNING	2
GENEREL INFORMATION	3
ADVARSLER OG SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER.....	4
SIKKERHEDSMÆRKATER	7
BRÆNDSTOFSIKKERHED OG OPBEVARING	7
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	8
MONTERING OG KLARGØRING.....	9
OVERBLIK OVER MASKINEN OG DENS FUNKTIONER	11
MOTOR.....	12
BRUGSANVISNING	13
SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE	17
GENERELT	17
SMØRING.....	17
RENGØRING AF MASKINENS UNDERSIDE.....	18
VEDLIGEHOLDELSE AF MOTOR.....	18
KONTROL AF OLIELEVEL, PÅFYLDNING OG AFTAPNING AF MOTOROLIE	19
PÅFYLDNING AF BENZIN	20
SERVICERING AF LUFTFILTER.....	21
UDSKIFTNING AF TÆNDRØR.....	21
OPBEVARING	21
FEJLFINDING	22
TRANSPORT	23
BORTSKAFFELSE.....	23
EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	24

INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse af maskinen og de nødvendige instruktioner til at kunne anvende den sikkert og korrekt samt instruktioner til daglig og periodisk vedligeholdelse af maskinen.

Brugsanvisningen kan ikke tage højde for alle tænkelige situationer som måtte opstå i forbindelse med anvendelse af maskinen, hvorfor det altid er vigtigt at bruge sin sunde fornuft samt være omhyggelig og forsigtig i omgangen med maskinen. Maskinen må kun anvendes af personer, der har de krævede fysiske evner og som har læst og forstået brugsanvisningen.



Det er en evt. arbejdsgivers (maskinens ejer) forpligtigelse at sikre, at alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere maskinen, har læst og forstået brugsanvisningen.

Vær opmærksom på at der kan være krav om registrering af oplæring af medarbejdere samt eftersyn og vedligeholdelse. Det er til enhver tid arbejdsgiver/maskinen ejers ansvar at undersøge og sørge for dette. Det er også købers pligt at undersøge om der lokalt er regler for opstilling og anvendelse af bestemte produkter.

Det anbefales kun at bruge originale reservedele og tilbehør. Anvendelse af ikke-originale dele kan være farligt samt nedsætte maskinens levetid og ydelse. Desuden kan reklamationsretten bortfalde.

Reklamationsretten bortfalder ved skader opstået ved at instruktionerne ikke følges, ved utilsigtet anvendelse af maskinen eller ved ændringer på maskinen.

Skulle der opstå tvivl om fortolkningen af brugsanvisningen, kontakt da leverandøren.

GENEREL INFORMATION

Brugsanvisningen er vigtig for den sikre drift af denne maskine og skal altid opbevares sammen med denne og bør følge med maskinen ved udlån eller videresalg. LÆS, FORSTÅ OG FØLG anvisningerne i brugsanvisningen før udstyret tages i brug.

Illustrationerne i brugsanvisningen er vejledende og kan i nogen tilfælde afvige fra det leverede.

Hvis der i brugsanvisningen refereres til højre og venstre, menes der altid "set fra førersædet" eller "i maskinens kørselsretning".

Brugsanvisningen er udarbejdet jf. Maskindirektivet 2006/42/EC og de relevante tekniske standarder.

Maskinen er udstyret med sikkerhedsmærkater, som skal vedligeholdes og udskiftes, når de ikke mere er læselige.



Dette symbol sammen med ordene: **FARE, VÆR FORSIGTIG, ADVARSEL** anvendes i brugsanvisningen for at henlede opmærksomheden til maskinens sikkerhed og drift. Det er vigtigt at følge alle de angivne retningslinjer.

FARE - indikerer en meget farlig situation som, hvis den ikke afværges, VIL resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

VÆR FORSIGTIG – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i mindre eller moderate kvæstelser.

ADVARSLER OG SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

BRUGERENS ANSVAR

Korrekt samling samt sikker og effektiv brug af maskinen er brugerens ansvar.

- Læs og følg alle sikkerhedsinstruktioner.
- Følg omhyggeligt alle monteringsvejledninger.
- Vedligehold maskinen i henhold til anvisningerne og vedligeholdelsesplanen i denne brugervejledning.
- Sørg for, at alle, der bruger maskinen, er fortrolige med alle betjeningslementer og sikkerhedsforanstaltninger.

SÆRLIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

Denne vejledning indeholder særlige meddelelser, der skal gøre opmærksom på potentielle sikkerhedsrisici, maskinskader samt nyttige oplysninger om betjening og vedligeholdelse. Læs alle oplysningerne omhyggeligt for at undgå personskader og maskinskader.

BEMÆRK: Der findes generelle oplysninger i hele vejledningen, som kan hjælpe operatøren med betjening eller vedligeholdelse af maskinen.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- Læs, forstå og følg alle anvisninger på maskinen og i brugsanvisningen. Sørg for at være fuldt fortrolig med betjeningslementerne og den korrekte brug af udstyret, inden du starter den.
- Sæt dig ind i alle sikkerheds- og brugsanvisningsmærkater på dette udstyr og på eventuelt tilbehør eller udstyr.
- Hold hænder og fødder væk fra eller under roterende dele.
- Lad kun ansvarlige personer, der er fortrolige med instruktionerne, betjene udstyret. Udstyret må ikke anvendes af børn.
- Undersøg omhyggeligt det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle fremmedlegemer. Maskinen kan slynge små genstande ud med høj hastighed og forårsage personskade eller materiel skade. Hold dig væk fra skrøbelige genstande, såsom vinduer i huset, køretøjer, drivhuse osv.
- Hold arbejdsområdet frit for uvedkommende, især små børn og kæledyr.
- Bær passende tøj, såsom en langærmet skjorte eller jakke. Bær også lange bukser. Bær ikke shorts.
- Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. De kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller med sidestykker, når du betjener udstyret, for at beskytte dine øjne mod fremmedlegemer, der kan blive slynget ud fra maskinen.
- Bær altid arbejdshandsker og solidt fodtøj. Bær fodtøj, der giver bedre fodfæste på glatte overflader. Arbejdssko af læder eller korte støvler fungerer godt for de fleste mennesker. Disse beskytter operatørens ankler og skinneben mod små kviste, splinter og andet affald.

- Det tilrådes at bære hovedbeskyttelse for at forhindre risikoen for at blive ramt af små flyvende partikler eller at blive ramt af lavt hængende grene, kviste eller andre genstande, som operatøren måske ikke lægger mærke til.
- Betjen ikke udstyret uden, at de korrekte skærme eller andre sikkerhedsanordninger er på plads.
- Brug kun dette udstyr til det tilsigtede formål.
- Se producentens anvisninger for korrekt betjening og montering af tilbehør. Brug kun tilbehør, der er godkendt af producenten.
- Arbejd kun i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Betjen ikke produktet, hvis du er træt eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller anden medicin, der kan forårsage dødsghed eller påvirke din evne til at betjene denne maskine sikkert.
- Brug aldrig udstyret i vådt græs. Sørg altid for at stå sikkert; hold godt fast i håndtaget, og gå – løb aldrig.
- Før hver brug skal du kontrollere tænd/sluk-knappen og kablet. Sørg for, at kablet er frit og at håndtaget ikke er beskadiget. Kontroller også kabelføringen til karburatoren for knæk, løse samlinger og forhindringer. Kontroller, at betjeningsbøjlen fungerer korrekt.
- Stands det roterende hoved, når du krydser grusveje, gangstier eller veje. Vent, indtil hovedet er holdt op med at rotere.
- Vær opmærksom på trafikken, når du arbejder tæt på eller når du krydser veje.
- Stop motoren, hver gang du forlader udstyret, inden du rengør, reparerer eller efterser enheden, og sørg for, at hovedet og alle bevægelige dele er standset. Lad motoren køle af, frakobl tændrørskablet og fjern det fra tændrøret.
- Hvis udstyret begynder at vibrere unormalt, skal du stoppe motoren, frakoble tændrørskablet og sikre, at det ikke rører ved tændrøret. Undersøg straks årsagen. Vibrationer er generelt et tegn på problemer.
- Stop motoren, hvis du rammer et fremmedlegeme. Fjern ledningen fra tændrøret. Undersøg maskinen for skader. Hvis den er beskadiget, skal den repareres inden du starter og betjener den igen.
- Lad aldrig maskinen stå uden opsyn, mens motoren kører. Fjern ledningen fra tændrøret.
- Efterser udstyret regelmæssigt. Sørg for, at delene ikke er bøjedede, beskadigede eller løse.
- Lad lyddæmperen og motorområdet køle af, før du rører ved dem. Løft eller bær aldrig udstyret mens motoren kører.
- Langvarig udsættelse for støj og vibrationer fra benzinmotordrevet udstyr bør undgås. Tag regelmæssige pauser og/eller brug høreværn mod motorstøj samt tunge arbejdshandsker for at reducere vibrationer i hænderne.
- Tjek de lokale bestemmelser for aldersbegrænsninger vedrørende brugen af denne maskine.
- Hvis maskinens støj eller vibrationer tager til, skal du straks standse og foretage en eftersyn.
- Det brændstof, der anvendes i denne maskine, betragtes som yderst brandfarligt og skal håndteres med forsigtighed. Når du opbevarer overskydende brændstof, skal du sikre dig, at det er i en egnet beholder og holdes væk fra enhver brandfare.



ADVARSEL

HOLD HÆNDER, FØDDER OG ANDRE KROPSDELE PÅ AFSTAND AF BEVÆGELIGE DELE, MAN KAN KOMME ALVORLIGT TIL SKADE.



ADVARSEL – VARM U DSTØDNING OG BRANDFARE

Udstødning og motord dele bliver meget varme. Hold brændbare materialer på sikker afstand, og lad motoren køle af før service.

RESTRISICI



ADVARSEL

Selv når maskinen bruges som foreskrevet, er det ikke muligt at eliminere alle resterende risikofaktorer. Følgende farer kan opstå i forbindelse med maskinens konstruktion og design:

- Skader på hørelsen, hvis effektive høreværn ikke bæres.
- Sundhedsskader som følge af vibrationsemission, hvis maskinen bruges over længere tid eller ikke er tilstrækkeligt styret og korrekt vedligeholdt.

Arbejd ikke i mere end 20 minutter ad gangen. Hold pauser på mindst 10 minutter. I disse pauser bør brugeren ikke udsættes for andre vibrationskilder. Nedenstående tabel viser hvor lang tid man dagligt må udsættes for vibration, hvis vibrationsbelastningen på $2,5 \text{ m/s}^2$ ikke skal overskrides:

Vibration	Maksimal tid
$2,5 \text{ m/s}^2$	8 timer
$3,5 \text{ m/s}^2$	4 timer
$5,0 \text{ m/s}^2$	2 timer
$7,0 \text{ m/s}^2$	1 time
$10,0 \text{ m/s}^2$	30 minutter

SIKKERHEDSMÆRKATER



Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning.

Risiko for at blive ramt af udslynget materiale, hold afstand til andre personer og ejendom.

Brug høreværn og sikkerhedsbriller/visir.

Det er strengt forbudt at montere knive, savblade, klinger og lignende på trimmerhovedet.

FARE HOLD HÆNDER OG FØDDER PÅ AFSTAND.

BRÆNDSTOFSIKKERHED



ADVARSEL

Brændstof skal håndteres med stor forsigtighed, da benzin er meget brandfarlig.

Motoren skal være slukket og afkølet, før der påfyldes brændstof. Påfyldning må ikke foretages i nærheden af åben ild, gnister eller andre antændelseskilder. Rygning er ikke tilladt under påfyldning.

Brændstof må kun opbevares i en godkendt og tæt lukket beholder på et køligt, tørt og godt ventileret sted, utilgængeligt for børn. Maskinen skal opbevares med så lidt brændstof som muligt, hvis den ikke skal anvendes i længere tid.

Motoren må aldrig startes eller anvendes indendørs eller i områder med utilstrækkelig ventilation. Udstødningsskasser indeholder kulilte, som er en lugtfri og farveløs gas, der kan medføre alvorlig forgiftning eller dødsfald.

Undgå kontakt med brændstof. Ved kontakt med huden vaskes området straks grundigt med sæbe og rigeligt vand. Ved kontakt med øjnene skylles øjnene straks med rigeligt rent vand i flere minutter. Søg lægehjælp, hvis irritation eller ubehag fortsætter.

Spildt brændstof skal straks tørres op, og maskinen må ikke startes, før eventuelt spildt brændstof er fordampet.

Ved transport og opbevaring skal maskinen sikres mod væltning og utilsigtet bevægelse. Maskinen må ikke opbevares i nærheden af varmekilder, åben ild eller andre antændelseskilder.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Dimensioner	Emballagemål: L83 x B50 x H53 cm Produktmål: L180 x B75 x H105 cm
Vægt	34/30 kg
Motor	SRV180 180cc, 3,6 kW, 4-takt, 3.600 rpm, luftkølet
Tændrør	F7RTC
Elektrodeafstand, tændrør	0,6-0,8 mm
Tilspændingsmoment, tændrør	18-22N.m
Anbefalet brændstof	Blyfri 95 Oktan
Brændstoftankvolumen	1 liter
Anbefalet motorolie	10W-30
Olietank volumen	0,4 liter
Startmetode	Rekyl
Hjul	14"
Arbejdsbredde	60 cm
Snøre diameter	5,2 mm
Spindelgevind diameter	M8
Lydtryksniveau	82,5 dB(A) K = 3 dB
Lydeffektsniveau	96,1 dB(A) K = 3 dB
Garanteret lydeffekt	99 dB
Vibrationsniveau	4,846 m/s ² K 1,5 m/s ²

MONTERING OG KLARGØRING

BEMÆRK: Maskinen leveres uden benzin eller olie i motoren. Fyld benzin og olie på, FØR den tages i brug.

ØVERSTE HÅNDTAG

1. Fjern vingeskruen og vognbolten fra det venstre nederste håndtag og det højre nederste håndtag. Se figur 3-1.
2. Drej det øverste håndtag ind i driftspositionen.
3. Flyt det øverste håndtag til en af de tre positioner ved at dreje det fremad eller bagud. Fastgør det øverste håndtag til det nederste håndtag ved hjælp af de gennemgående bolte og vingeskruerne, der blev fjernet i trin 1. Se figur 3-2.

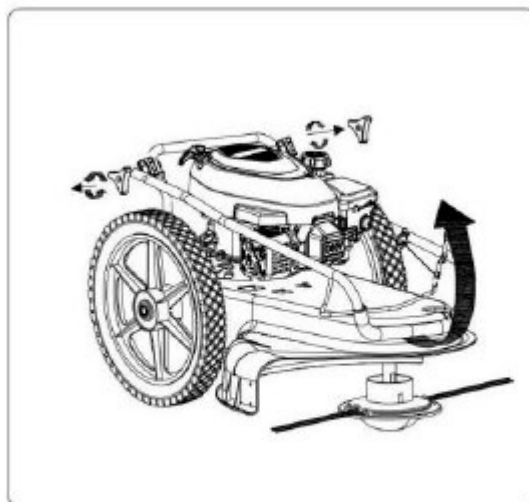


Figure 3-1



Figure 3-2

Bemærk: Sørg for at bruge det tilsvarende hul på venstre side som på højre side af det øverste håndtag.

STARTSNOR

1. Fjern tændrørshætten fra tændrøret.
2. Drej betjeningshåndtaget mod det øverste håndtag, og træk snores ud af motoren.
3. Træk rebet gennem øjebolten. Se figur 3-3.
4. Spænd øjebolten fast til håndtaget ved hjælp af låsemøtrikken.
5. Spænd IKKE for hårdt.

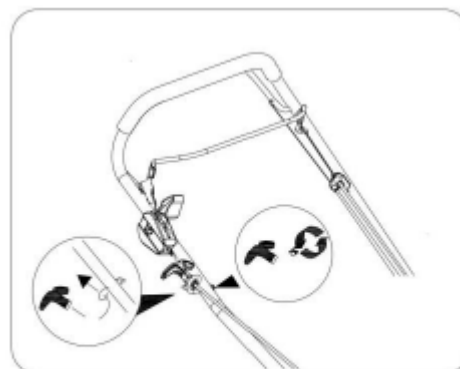


Figure 3-3

FØR START

Påfyld benzin og olie

1. Tilsæt olie, inden enheden startes for første gang.
1. Fyld benzin på brændstoftanken, inden motoren startes.

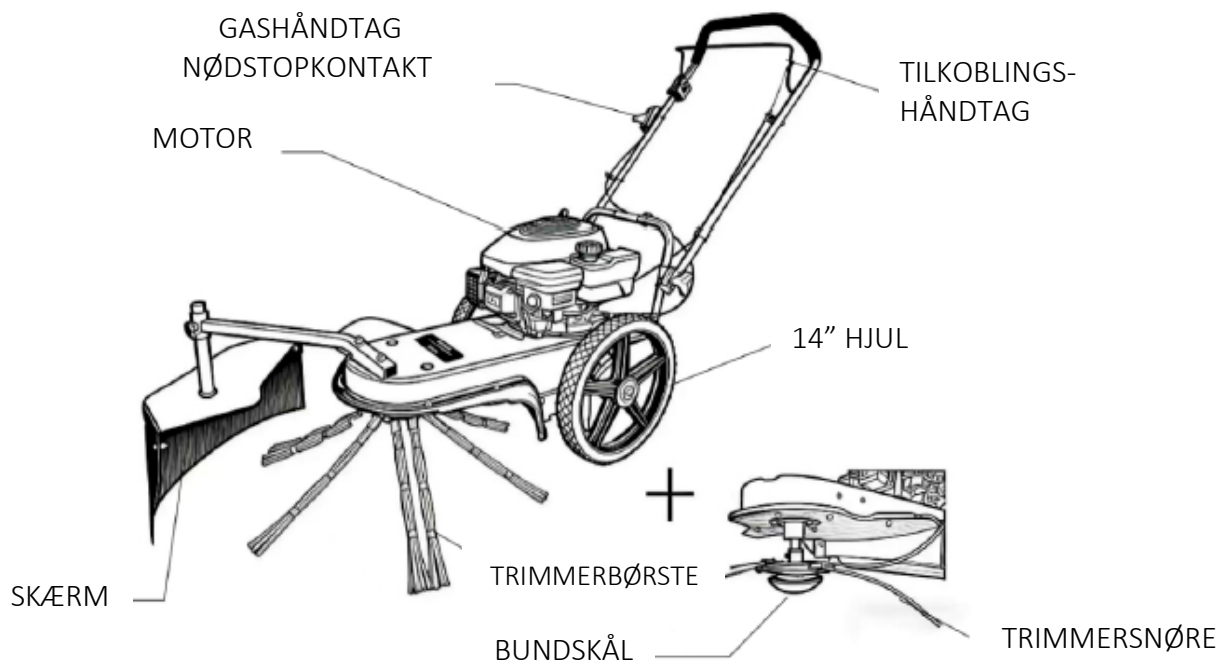
Se afsnittet Service og vedligeholdelse.

ADVARSEL



Vær yderst forsigtig, når du håndterer benzin. Benzin er ekstremt brandfarligt, og dampene er eksplosive. Tank aldrig maskinen indendørs eller mens motoren er varm eller kører. Sluk cigarette og alle andre antændelseskilder.

OVERBLIK OVER MASKINEN OG DENS FUNKTIONER



TILKOBLINGSHÅNDTAG

Trimmerhovedet kan kun startes, når koblingshåndtaget holdes fast mod hovedhåndtagene.

GASHÅNDTAG/NØDSTOPSKONTAKT

Træk håndtaget bagud for at standse motoren, og skub det fremad for at starte motoren.

TRIMMERSNØRE

Trimmersnøren er fastgjort til spindelenheden og bruges til at klippe græs, vegetation, underskov og ukrudt.

SKÆRM

Når du bruger græstrimmeren, skal skærmen være monteret.

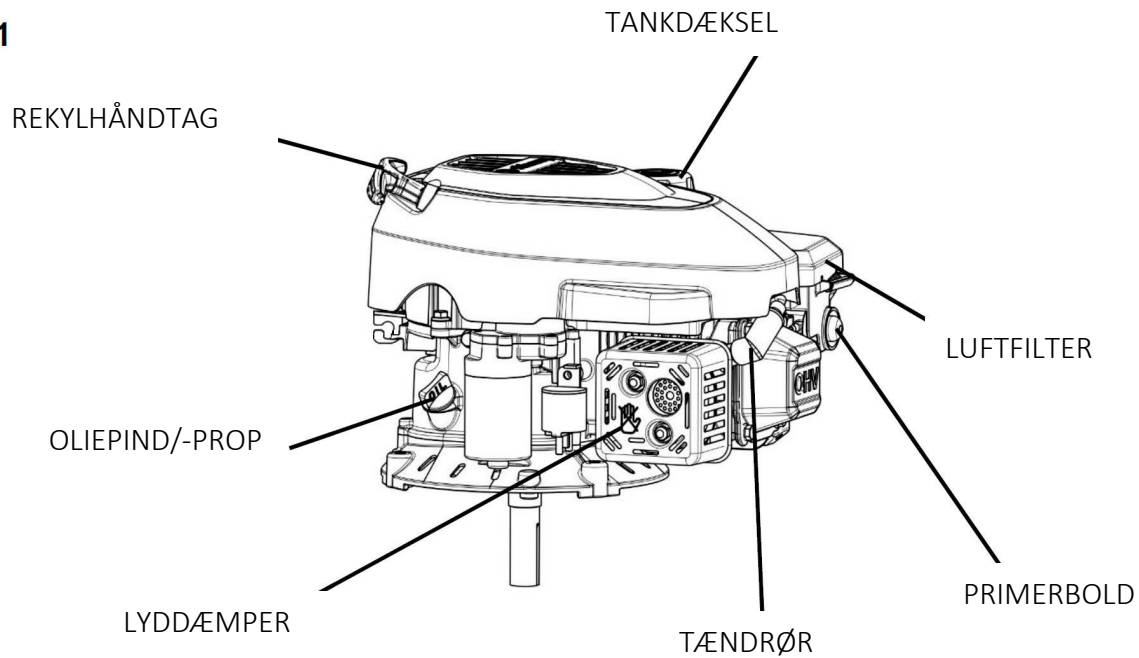


ADVARSEL

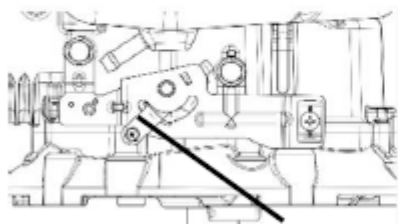
Tilkoblingshåndtaget har indbygget død-mands-funktion. Forsøg aldrig at omgå dens funktion.

MOTOR

1



2



CHOKER

3



MOTORAFBRYDER

BRUGSANVISNING

START OG STOP AF MOTOREN

Før motoren startes, skal motoroliestanden kontrolleres.

Start af motoren

Afhængigt af motorens udstyr skal følgende fremgangsmåde anvendes:

1. Hvis motoren er udstyret med en primer, skal primeren trykkes helt ned 5 gange ved første start af en ny motor. Ved efterfølgende starter skal primeren normalt trykkes ned 3 gange. Hvis motoren er løbet tør for brændstof eller har været opbevaret i længere tid, kan det være nødvendigt at trykke 5 gange. Ved start af en varm motor er det normalt ikke nødvendigt at anvende primeren.
2. Hvis motoren er udstyret med en choker, skal chokerhåndtaget stilles i chokerpositionen. Ved start af en varm motor er det normalt ikke nødvendigt at anvende chokeren.
3. Hvis motoren er udstyret med en motorafbryder, skal denne stilles i positionen ON.
4. Starthåndtaget skal holdes sikkert. Startsnoren skal trækkes langsomt ud, indtil der mærkes modstand, hvorefter den skal trækkes hurtigt.



ADVARSEL

En hurtig tilbagespoling af startsnoren kan medføre, at hånd og arm trækkes hurtigt tilbage mod motoren. Dette kan medføre knoglebrud, forstuvninger, blå mærker eller andre skader.

Stop af motoren

Hvis motoren er udstyret med en motorafbryder, skal stopkontakten trykkes ind og holdes inde, indtil motoren er standset.

JUSTERING AF SPINDELHØJDEN

Spindelhøjden kan justeres til forskellige anvendelser.

Gør følgende:

- Løsn vingemøtrikkerne på hver side af spindelakslen

Bemærk: Vingemøtrikkerne er konstrueret således, at de ikke kan fjernes fra spindelakslen.

- Skub spindlen opad eller nedad til den ønskede position, inden vingemøtrikkerne strammes igen. Se figur 5-1.

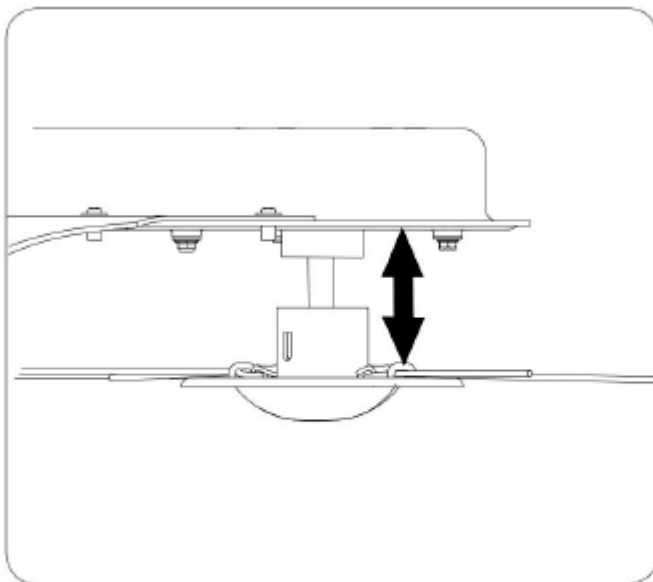


Figure 5-1

TRIMMER

Sørg for, at det område, der skal trimmes, er fri for sten, grene, tråd eller andre genstande, der kan beskadige trådtrimmeren eller motoren. Sådanne genstande kan ved et uheld blive slynget ud af trimmeren i alle retninger og forårsage alvorlige personskader på brugeren og andre.

ADVARSEL



Enhver anvendelse af trådtrimmer kan medføre, at fremmedlegemer bliver kastet ind i dine øjne, hvilket kan forårsage alvorlig skade på dine øjne. Bær altid sikkerhedsbriller, når trimmeren anvendes, eller når der foretages justeringer eller reparationer på den.

- Trådtrimmeren er udformet med en spindel, der er forskudt mod venstre, hvilket gør det muligt for brugeren at trimme langs et hegn, kanter og afgrænsninger uden at skulle foretage nogen justeringer af maskinen.

- Brug trimmeren ved en lavere ganghastighed, når der trimmes højt, tæt ukrudt eller græs.
- Rengør trimmerens underside efter hver brug for at fjerne eventuelle ophobninger af snavs.

ADVARSEL



Sluk for motoren, og vent, indtil trimmerhovedet er kommet helt til standsning før du rengør udkastområdet. Trimmerhovedet fortsætter med at dreje i et par sekunder, efter at håndtaget slippes.

- Klip aldrig på meget stejle skråninger. Hvis en skråning er svær at stå på, skal du undlade at klippe. Klip ikke på skråninger, når underlaget er glat eller vådt. Klip på tværs af skråningens flade – ikke op og ned.



VÆR FORSIGTIG

Undgå under brug af trimmeren, at spindlen kommer i kontakt med en overflade af beton, asfalt eller grus. Dette vil medføre for tidligt slid.

UDSKIFTNING AF TRIMMERSNØREN

For at gøre det lettere at fjerne slidt trimmersnøre bør du udskifte trimmersnøren, inden den bliver for kort (dvs. ca. halvdelen af sin oprindelige længde).

1. Fjern den slidte trimmersnøre fra spindlen.
2. Fold den nye trimmersnøre på midten, og før begge ender gennem løkken tæt på spindlens kant.
3. Træk enderne af trimmersnøren gennem løkken, indtil snøren sidder sikkert fast under metalfligen.
4. Kryds snørens ender, og træk hårdt i hver ende for at fastgøre trimmersnøren på plads. Se figur 5-2.

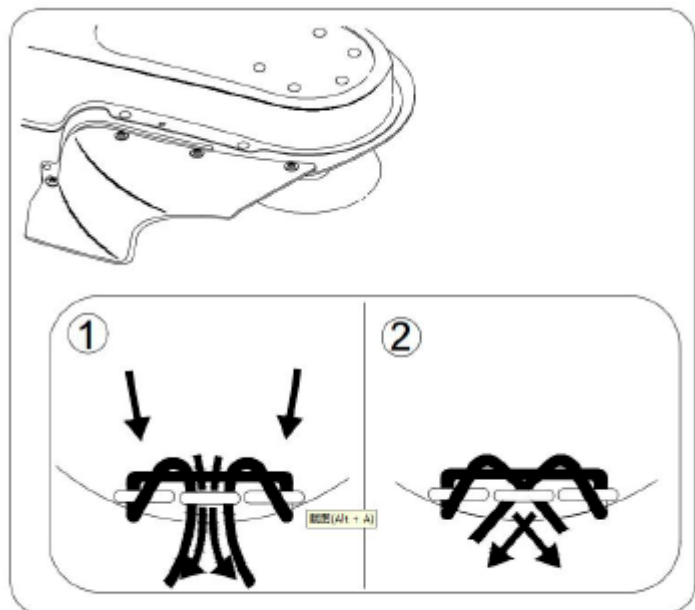
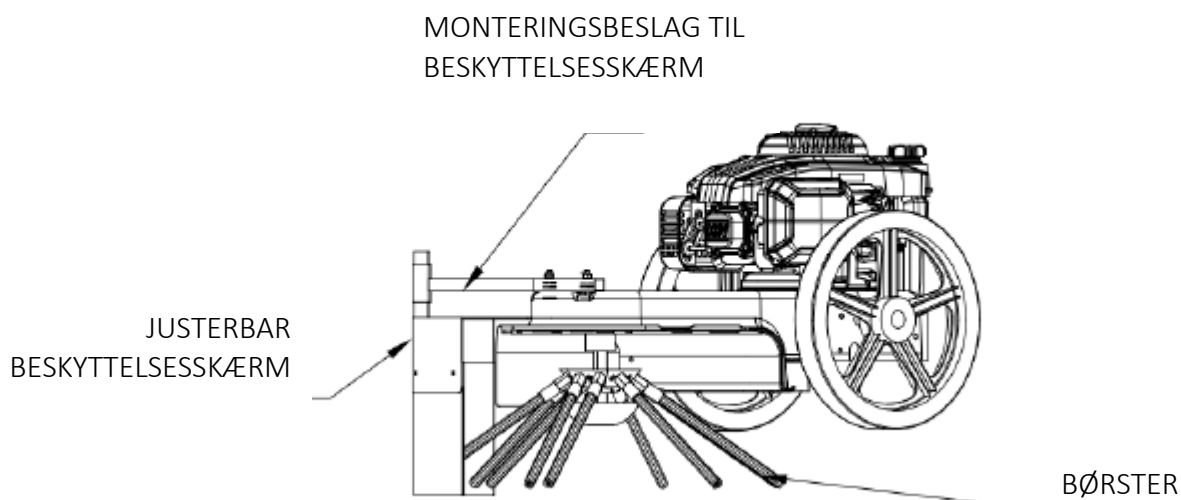
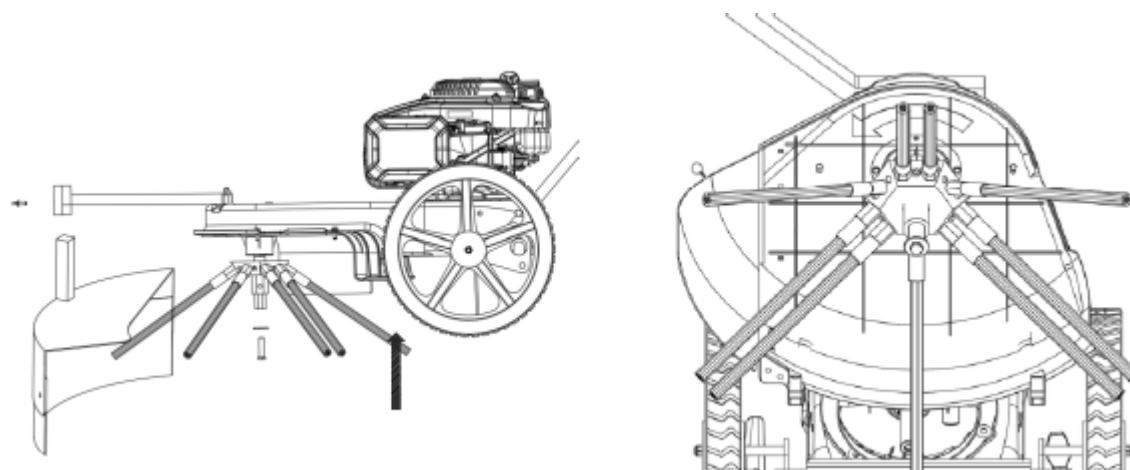


Figure 5-2

UDSKIFTNING AF TRIMMERHOVEDET



UDSKIFTNING AF BØRSTER



Højden på beskyttelsesskærmen kan justeres.

Monteringsbeslaget til beskyttelsesskærmen er monteret på stellet med møtrikker.



VIGTIGT

Husk at spænde monteringsskruerne på bundskålen efter ufskiftning.

SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

GENERELT

Sikkerhedsreglerne skal altid overholdes ved udførelse af vedligeholdelsesarbejde.

Reklamationsretten på maskinen omfatter ikke dele, der har været udsat for forkert brug eller uagtsomhed.

For at garantien kan opretholdes fuldt ud, skal maskinen vedligeholdes i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugsanvisning.

Hvis den motorstyrede hastighed ændres, bortfalder reklamationsretten på motoren.

Alle indstillinger skal kontrolleres mindst én gang pr. sæson.

Alle fastgørelseselementer skal kontrolleres regelmæssigt og efterspændes efter behov.



ADVARSEL

Motoren skal altid slukkes, og tændrørshætten skal frakobles, før der udføres nogen form for vedligeholdelse på maskinen.

SMØRING

Smør drejepunkterne på betjeningsarmen mindst én gang pr. sæson med let olie. Denne betjeningsarm skal kunne bevæge sig frit i begge retninger. Se figur 6-1.



Figure 6-1

Smør hjulene mindst én gang pr. sæson med let olie (eller motorolie). Hvis hjulene afmonteres af en eller anden grund, skal overfladen på akselbolten og den indvendige overflade af hjulet smøres med let olie. Se figur 6-1.

Følg motorens manual for smøreplan og instruktioner vedrørende smøring af motoren.

RENGØRING AF MASKINENS UNDERSIDE

Maskinens underside skal rengøres efter hver brug for at forhindre ophobning af afklippet græs og andet snavs.

Følgende trin skal følges:

1. Tændrørskablet skal frakobles.
2. Benzinen skal tømmes af maskinen, eller der skal placeres et stykke plast under benzindækslet.
3. Maskinen skal vippes, så den hviler på siden. Siden med luftfilteret skal vende opad.
4. Maskinen skal holdes sikkert fast.



ADVARSEL

Maskinen må aldrig vippes mere end 90° i nogen retning og må ikke efterlades i vippet position i længere tid. Der kan løbe olie ned i den øverste del af motoren, hvilket kan medføre startproblemer.

5. Maskinens underside skal skrubes og rengøres med et egnet værktøj. Der må ikke sprøjtes vand på maskinen.



VIGTIGT

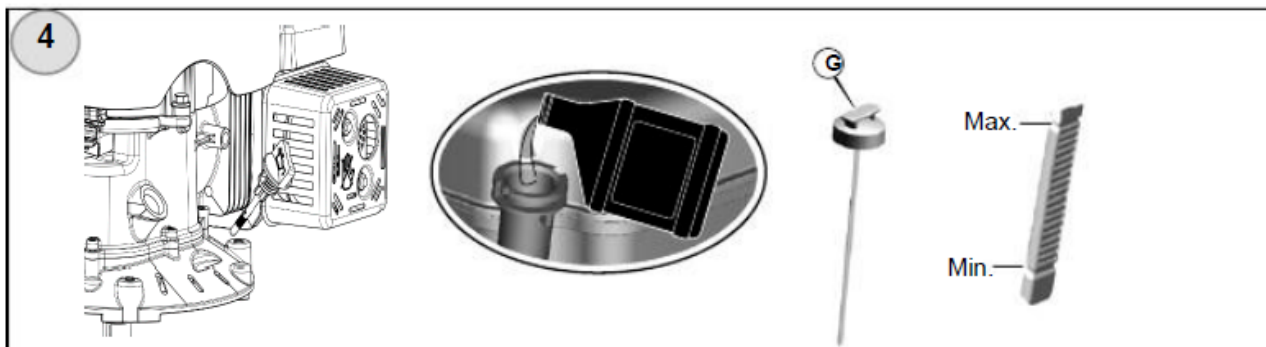
Der må ikke anvendes højtryksrenser eller haveslange til rengøring af maskinen. Vand kan medføre skader på motoren, forkorte maskinens levetid og begrænse mulighederne for service.

VEDLIGEHOLDELSE AF MOTOR

Nedenfor findes en liste over de vigtigste vedligeholdelsesopgaver for motoren, der er nødvendige for at sikre trimmerens optimale ydeevne. Følg motorens brugervejledning for en detaljeret liste og instruktioner.

- Hold olieniveauet som angivet i næste afsnit.
- Udfør service på luftfilteret hver 25. time under normale forhold. Rengør det med få timers mellemrum under ekstremt støvede forhold. Dårlig motorydelse og oversvømmelse indikerer normalt, at luftfilteret bør serviceres. Se afsnittet Servicing af luftfilter.
- Rengør tændrøret, og juster afstanden en gang pr. sæson. Det anbefales at udskifte tændrøret ved starten af hver klippesæson. Se afsnittet Servicing af tændrør.
- Rengør motoren regelmæssigt med en klud eller børste. Hold toppen af motoren ren for at sikre korrekt luftcirkulation. Fjern alt græs, snavs og affald fra lyddæmperområdet.
- Motorer, der opbevares mellem 30 og 90 dage, skal behandles med en benzinstabilisator for at forhindre forringelse og dannelse af aflejringer i brændstofssystemet eller på vigtige dele af karburatoren.

KONTROL AF OLIELEVEL, PÅFYLDNING OG AFTAPNING AF MOTOROLIE



1. Træk oliepinde (G) ud og tør den af med en ren klud (figur 4).
2. Sæt målepinden ind i påfyldningsstudsens uden at skrue den fast.
3. Tag målepinden ud, og kontroller oliestanden. Oliestanden skal ligge mellem MIN. og MAX.
4. Hvis oliestanden er for lav, skal du langsomt hælde olie i motoroliepåfyldningsrøret (G). Overfyld ikke. Vent et minut efter påfyldning af olie, og kontroller derefter oliestanden igen.

AFTAPNING AF OLIE

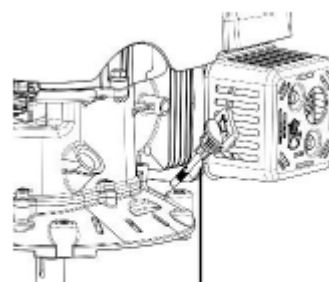
FORSIGTIG



Brugt olie er farligt affald og skal bortskaffes korrekt. Hæld ikke brugt olie ud sammen med husholdningsaffaldet. Kontakt de lokale myndigheder, et serviceværksted eller en forhandler for oplysninger om mulighederne for sikker bortskaffelse eller genanvendelse.

Olien skal aftappes gennem olieaftapningsproppen (se figur 2).

1. Fjern oliepinde.
2. Anbring en godkendt beholder under olieaftapningsproppen.
3. Fjern olieaftapningsproppen, og lad olien løbe ned i den godkendte beholder.
4. Monter olieaftapningsproppen igen, og spænd den med en skruenøgle.



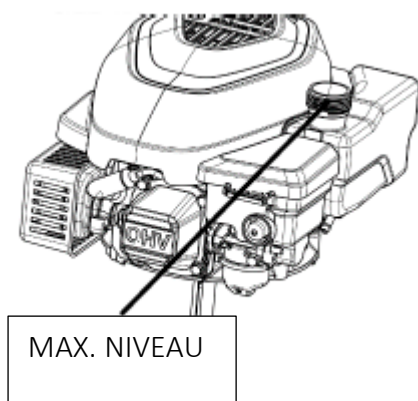
OLIEAFTAPNINGS-
PROP

ADVARSEL



Når olien aftappes gennem olieaftapningsproppen, skal brændstoftanken være tom. Ellers kan brændstof lække ud og medføre brand eller eksplosion. Tøm brændstoftanken ved at lade motoren køre, indtil den stopper på grund af brændstofmangel.

PÅFYLDNING AF BENZIN



Sluk motoren, og lad den køle af i mindst 2 minutter, før brændstofdækslet fjernes.

Fyld brændstof på udendørs eller i et godt ventileret område.

Overfyld ikke brændstoftanken. Fyld ikke brændstof på over bunden af tankhalsen, så der er plads til brændstoffets udvidelse.

Hold benzin væk fra gnister, åben ild, tændflammer, varme og andre antændelseskilder.

Kontroller regelmæssigt brændstofslanger, brændstoftank, brændstofdæksel og fittings for revner og utætheder. Udskift beskadigede dele efter behov.

Hvis der spildes brændstof, skal det være fordampet helt, før motoren startes.

Påfyldning af brændstof:

1. Rengør området omkring brændstofdækslet for snavs og affald.
2. Fjern brændstofdækslet.
3. Fyld tanken med benzin. Overfyld ikke tanken. Fyld ikke brændstof på over bunden af tankhalsen, så der er plads til brændstoffets udvidelse.
4. Sæt brændstofdækslet på igen, og spænd det forsvarligt.

SERVICERING AF LUFTFILTER

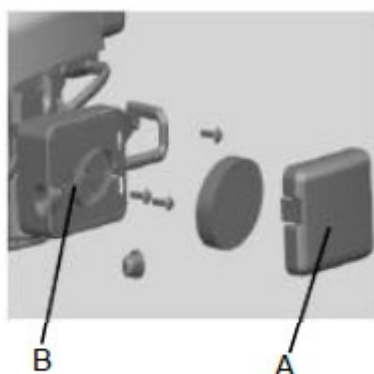


Figure 1

1. Fjern det udvendige luftfilterdæksel (A). Pas på, at snavs og urenheder ikke falder ned i luftfilterhuset.
2. Tag luftfilteret (A) ud af luftfilterhuset (B).
3. Kontroller luftfilteret. Rengør et snavset luftfilter med varmt vand og mild sæbe. Lad luftfilteret tørre helt, før det monteres igen.
4. Monter luftfilteret i luftfilterhuset, og fastgør det med skruen.

Bemærk: Brug ikke trykluft eller opløsningsmidler til rengøring af luftfilteret. Trykluft kan beskadige filteret, og opløsningsmidler kan opløse filtermaterialet.

UDSKIFTNING AF TÆNDRØR



Kontroller elektrodeafstanden (A) med en trådlære (B). Juster om nødvendigt elektrodeafstanden.

Monter tændrøret, og spænd det til det anbefalede tilspændingsmoment. Se afsnittet **Tekniske specifikationer** for oplysninger om elektrodeafstand og tilspændingsmoment.

OPBEVARING

Følg nedenstående trin for at klargøre maskinen til opbevaring. Rengør og smør maskinen.

- Opbevar maskinen på et tørt, rent sted uden for børns rækkevidde. Opbevar den ikke i nærheden af ætsende stoffer, såsom gødning. Smør udstyret med en let olie eller silikone, især kablerne og alle bevægelige dele.

FEJLFINDING

Problem	Årsag	Løsning
Motoren starter ikke	1. Betjeningsgrebet er ikke aktiveret. 2. Tændrørshætten er frakoblet. 3. Brændstoftanken er tom, eller brændstoffet er gammelt. 4. Motoren er ikke primet (hvis den er udstyret med primer). 5. Defekt tændrør. 6. Tilstoppet brændstofslange. 7. Motoren er druknet. 9. Choker deaktiveret (hvis den er udstyret med choker).	1. Aktivér betjeningsgrebet. 2. Tilslut tændrørshætten. 3. Fyld tanken med ren, frisk benzin. 4. Spænd motoren som beskrevet i afsnittet Brugsanvisning. 5. Rengør, juster elektrodeafstanden eller udskift tændrøret. 6. Rengør brændstofslangen. 7. Vent nogle minutter, før motoren startes igen. Brug ikke primeren. 9. Aktivér chokeren.
Motoren kører ujævnt	1. Tændrørshætten sidder løst. 2. Tilstoppet brændstofslange eller gammelt brændstof. 3. Udluftningen i brændstofdækslet er tilstoppet. 4. Vand eller snavs i brændstofsystemet. 5. Luftfilteret er snavset. 6. Maskinen kører med chokeren aktiveret (hvis monteret).	1. Tilslut og spænd tændrørshætten. 2. Rengør brændstofslangen, og fyld tanken med ren, frisk benzin. 3. Rengør udluftningen. 4. Tøm brændstoftanken. Fyld tanken med frisk brændstof. 5. Se afsnittet Service og vedligeholdelse. 6. Deaktivér chokeren.
Motoren overopheder	1. Motoroliestanden er for lav. 2. Luftgennemstrømningen er begrænset.	1. Påfyld korrekt motorolie. 2. Rengør området omkring og oven på motoren.
Motoren springer lejlighedsvis over (tøver) ved høj hastighed	1. Tændrørets elektrodeafstand er for lille.	1. Juster elektrodeafstanden til 0,6 mm.
Motoren går dårligt i tomgang	1. Tændrøret er snavset, defekt eller har for stor elektrodeafstand. 2. Luftfilteret er snavset.	1. Juster elektrodeafstanden til 0,6 mm, eller udskift tændrøret. 2. Se afsnittet Service og vedligeholdelse.
Kraftige vibrationer	1. Vingemøtrikkerne på spindlen er løse. 2. Spindlen er beskadiget.	1. Spænd vingemøtrikkerne. 2. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Dårlig klippeydelse	1. Trimmertråden er for kort eller slidt. 2. Spindelremmen er slidt eller beskadiget.	1. Udskift trimmertråden. 2. Udskift spindelremmen.

TRANSPORT

Før transport skal motoren være slukket og afkølet. Sørg for, at maskinen er sikret forsvarligt, så den ikke kan vælte eller bevæge sig under transport. Transporter kun maskinen i en stabil og sikker position

BORTSKAFFELSE

Maskinen, brugt olie, brændstof, batterier og andre dele må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaf maskinen og dens komponenter i henhold til gældende lokale regler. Brugt olie og andre miljøfarlige materialer skal afleveres på en godkendt genbrugsstation eller et indsamlingssted.

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/ EU SAMSVARSERKLÆRING <i>Original</i>		CE
Fabrikant:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk	
Erklærer herved at følgende maskine:	Græstrimmer og fliserenser, 180cc PL varenummer 9076887	
Type / model:	KT560P / PL9076887	
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	2006/42/EC 2014/30/EU	
Anvendte standarder og normer:	EN ISO 12100:2010 EN 14910:2007/A1:2009 EN ISO 14982:2009	
Dato og ansvarlig underskrift:	Vejen d. 03-09-2026 P. Lindberg A/S  Morten Trolle Direktør	
		CE

Vi forbeholder os ret til uden forudgående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

SV

Bruksanvisning

(Översättning av original dansk
bruksanvisning)

ALterra

Hjulgående grästrimmer och borstmaskin – art. 9076887

Beskrivning: Kombinerad grästrimmer och borstmaskin med 180 cc-motor och en arbetsbredd på 60 cm.

Användningsområden: Trädgård och park

Avsedd användning: Produkten får endast användas enligt beskrivningen i bruksanvisningen – all annan användning betraktas som felaktig.

INNEHÅLL

INLEDNING	2
ALLMÄN INFORMATION.....	3
VARNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER.....	4
ÖVRIGA RISKER	6
SÄKERHETSMÄRKNING	7
BRÄNSLESÄKERHET.....	7
TEKNISKA SPECIFIKATIONER.....	8
MONTERING OCH FÖRBEREDELSE	9
ÖVERSIKT ÖVER MASKINEN OCH DESS FUNKTIONER	11
MOTOR.....	12
BRUKSANVISNING	13
SERVICE OCH UNDERHÅLL	17
ALLMÄNT	17
SMÖRJNING	17
RENGÖRING AV MASKINENS UNDERSIDA	18
UNDERHÅLL AV MOTORN.....	18
KONTROLL AV OLJENIVÅ, PÅFYLNING OCH TÖMNING AV MOTOROLJA.....	19
PÅFYLNING AV BENSIN	20
SERVICE AV LUFTFILTER	21
BYTE AV TÄNDSTIFT.....	21
FÖRVARING.....	21
FELSÖKNING.....	22
TRANSPORT.....	23
ÅTERVINNING	23
EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	24

INLEDNING

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av maskinen samt nödvändiga anvisningar för säker och korrekt användning, liksom anvisningar för dagligt och periodiskt underhåll av maskinen.



Bruksanvisningen kan inte ta hänsyn till alla tänkbara situationer som kan uppstå i samband med användningen av maskinen, varför det alltid är viktigt att använda sunt förnuft samt vara noggrann och försiktig vid hanteringen av maskinen. Maskinen får endast användas av personer som har de fysiska förutsättningarna som krävs och som har läst och förstått bruksanvisningen.

Det är en eventuell arbetsgivares (maskinens ägares) skyldighet att säkerställa att alla som ska använda, serva, underhålla eller reparera maskinen har läst och förstått bruksanvisningen.

Observera att det kan finnas krav på registrering av personalutbildning samt besiktning och underhåll. Det är alltid arbetsgivarens/maskinägarens ansvar att undersöka och säkerställa detta. Det är också köparens skyldighet att undersöka om det lokalt finns regler för uppställning och användning av vissa produkter.

Det rekommenderas att endast använda originalreservdelar och tillbehör. Användning av icke-originaldelar kan vara farligt samt förkorta maskinens livslängd och försämra dess prestanda. Dessutom kan reklamationsrätten upphöra att gälla.

Reklamationsrätten upphör att gälla vid skador som uppstått till följd av att anvisningarna inte följts, vid oavsiktlig användning av maskinen eller vid ändringar av maskinen.

Om det uppstår tvivel om tolkningen av bruksanvisningen, kontakta leverantören.

ALLMÄN INFORMATION

Bruksanvisningen är viktig för säker drift av denna maskin och ska alltid förvaras tillsammans med maskinen samt följa med maskinen vid utlåning eller vidareförsäljning. LÄS, FÖRSTÅ OCH FÖLJ anvisningarna i bruksanvisningen innan utrustningen tas i bruk.

Illustrationerna i bruksanvisningen är vägledande och kan i vissa fall avvika från den levererade produkten.

När det i bruksanvisningen hänvisas till höger och vänster avses alltid "sett från förarsätet" eller "i maskinens körriktning".

Bruksanvisningen har utarbetats i enlighet med maskindirektivet 2006/42/EG och de relevanta tekniska standarderna.

Maskinen är försedd med säkerhetsmärkningar som ska underhållas och bytas ut när de inte längre är läsbara.



Denna symbol tillsammans med orden: **FARA, VAR FÖRSIKTIG, VARNING** används i bruksanvisningen för att uppmärksamma läsaren på maskinens säkerhet och drift. Det är viktigt att följa alla angivna riktlinjer.

FARA – anger en mycket farlig situation som, om den inte avvärs, KOMMER att leda till dödsfall eller allvarliga skador.

VARNING – anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till dödsfall eller allvarliga skador.

VAR FÖRSIKTIG – anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till lindriga eller måttliga skador.

VARNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

ANVÄNDARENS ANSVAR

Det är användarens ansvar att montera maskinen korrekt samt att använda den på ett säkert och effektivt sätt.

- Läs och följ alla säkerhetsanvisningar.
- Följ noggrant alla monteringsanvisningar.
- Underhåll maskinen enligt anvisningarna och underhållsplanen i denna bruksanvisning.
- Se till att alla som använder maskinen är väl förtrogna med alla manöverorgan och säkerhetsåtgärder.

SÄRSKILDA SÄKERHETSMEDDELANDEN

Denna bruksanvisning innehåller särskilda meddelanden som syftar till att uppmärksamma potentiella säkerhetsrisker, skador på maskinen samt användbar information om drift och underhåll.

Läs igenom all information noggrant för att undvika personskador och skador på maskinen.

OBSERVERA: Det finns allmän information i hela bruksanvisningen som kan hjälpa operatören med drift eller underhåll av maskinen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

- Läs, förstå och följ alla anvisningar på maskinen och i bruksanvisningen. Se till att du är helt bekant med manöverorganen och den korrekta användningen av utrustningen innan du startar den.
- Bekanta dig med alla säkerhets- och bruksanvisningsetiketter på denna utrustning och på eventuella tillbehör eller tilläggsutrustning.
- Håll händer och fötter borta från eller under roterande delar.
- Låt endast ansvariga personer som är väl förtrogna med instruktionerna använda utrustningen. Utrustningen får inte användas av barn.
- Undersök noggrant det område där maskinen ska användas och ta bort alla främmande föremål. Maskinen kan slunga ut små föremål med hög hastighet och orsaka personskada eller materiell skada. Håll dig borta från ömtåliga föremål, såsom fönster i hus, fordon, växthus osv.
- Håll arbetsområdet fritt från obehöriga, särskilt små barn och husdjur.
- Bär lämpliga kläder, till exempel en långärmad skjorta eller jacka. Bär även långbyxor. Bär inte shorts.
- Bär inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar.
- Använd alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd när du hanterar utrustningen, för att skydda ögonen mot främmande föremål som kan slungas ut från maskinen.
- Använd alltid arbetshandskar och stadiga skor. Använd skor som ger bättre grepp på hala ytor. Arbetsskor av läder eller korta stövlar fungerar bra för de flesta. Dessa skyddar användarens vrist och smalben mot små kvistar, splitter och annat skräp.

- Det rekommenderas att använda huvudskydd för att förebygga risken att träffas av små flygande partiklar eller att slås av lågt hängande grenar, kvistar eller andra föremål som operatören kanske inte lägger märke till.
- Använd inte utrustningen utan att korrekta skärmar eller andra säkerhetsanordningar är på plats.
- Använd endast denna utrustning för det avsedda ändamålet.
- Se tillverkarens anvisningar för korrekt användning och montering av tillbehör. Använd endast tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Arbeta endast i dagsljus eller vid god artificiell belysning.
- Använd inte produkten om du är trött eller påverkad av alkohol, narkotika eller andra läkemedel som kan orsaka dåsighet eller påverka din förmåga att hantera maskinen på ett säkert sätt.
- Använd aldrig utrustningen på vått gräs. Se alltid till att stå stadigt; håll ett fast grepp om handtaget och gå – spring aldrig.
- Kontrollera på/av-knappen och kabeln före varje användning. Se till att kabeln är fri och att handtaget inte är skadat. Kontrollera även kabeldragningen till förgasaren för att upptäcka veck, lösa anslutningar och hinder. Kontrollera att manöverbågen fungerar korrekt.
- Stanna det roterande huvudet när du korsar grusvägar, gångstigar eller vägar. Vänta tills huvudet har slutat rotera.
- Var uppmärksam på trafiken när du arbetar nära eller korsar vägar.
- Stäng av motorn varje gång du lämnar maskinen, innan du rengör, reparerar eller underhåller den, och se till att huvudet och alla rörliga delar har stannat. Låt motorn svalna, koppla bort tändkabeln och ta bort den från tändstiftet.
- Om maskinen börjar vibrera onormalt ska du stänga av motorn, koppla bort tändstiftskabeln och se till att den inte vidrör tändstiftet. Undersök omedelbart orsaken. Vibrationer är i allmänhet ett tecken på problem.
- Stäng av motorn om du stöter på ett främmande föremål. Ta bort kabeln från tändstiftet. Undersök maskinen för skador. Om den är skadad måste den repareras innan du startar och använder den igen.
- Lämna aldrig maskinen utan uppsikt medan motorn är igång. Ta bort ledningen från tändstiftet.
- Kontrollera utrustningen regelbundet. Se till att delarna inte är böjda, skadade eller lösa.
- Låt ljustämnaren och motorområdet svalna innan du rör vid dem. Lyft eller bär aldrig utrustningen medan motorn är igång.
- Långvarig exponering för buller och vibrationer från bensindrivna maskiner bör undvikas. Ta regelbundna pauser och/eller använd hörselskydd mot motorbuller samt tjocka arbetshandskar för att minska vibrationerna i händerna.
- Kontrollera de lokala bestämmelserna om åldersgränser för användning av denna maskin.
- Om maskinens buller eller vibrationer ökar ska du omedelbart stanna och utföra en kontroll.
- Det bränsle som används i denna maskin betraktas som extremt brandfarligt och måste hanteras med försiktighet. När du förvarar överskottsbränsle ska du se till att det förvaras i en lämplig behållare och hålls borta från alla brandrisker.



VARNING

HÅLL HÄNDER, FÖTTER OCH ANDRA KROPSDELAR PÅ AVSTÅND FRÅN RÖRLIGA DELAR, DU KAN SKADAS ALLVARLIGT.



VARNING – HET AVGASER OCH BRANDFARA

Avgaser och motordelar blir mycket heta. Håll brännbara material på säkert avstånd och låt motorn svalna innan service utförs.

ÖVRIGA RISKER



VARNING

Även när maskinen används enligt anvisningarna är det inte möjligt att helt eliminera alla kvarvarande riskfaktorer. Följande faror kan uppstå i samband med maskinens konstruktion och utformning:

- Hörselskador om effektivt hörselskydd inte används.
- Hälsoskador till följd av vibrationsutsläpp om maskinen används under längre tid eller inte kontrolleras tillräckligt och underhålls korrekt.

Arbeta inte mer än 20 minuter i sträck. Ta pauser på minst 10 minuter. Under dessa pauser bör användaren inte utsättas för andra vibrationskällor. Tabellen nedan visar hur länge man dagligen får utsättas för vibrationer för att inte överskrida vibrationsbelastningen på $2,5 \text{ m/s}^2$:

Vibration	Maximal tid
$2,5 \text{ m/s}^2$	8 timmar
$3,5 \text{ m/s}^2$	4 timmar
$5,0 \text{ m/s}^2$	2 timmar
$7,0 \text{ m/s}^2$	1 timme
$10,0 \text{ m/s}^2$	30 minuter

SÄKERHETSMÄRKNING



Läs bruksanvisningen innan du tar maskinen i bruk.

Risk för att träffas av utslungat material – håll avstånd till andra personer och egendom.

Använd hörselskydd och skyddsglasögon/visir.

Det är strängt förbjudet att montera knivar, sågblad, skärblad och liknande på trimmerhuvudet.

FARA – HÅLL HÄNDER OCH FÖTTER PÅ AVSTÅND.

BRÄNSLESÄKERHET



VARNING

Bränsle ska hanteras med stor försiktighet, eftersom bensin är mycket brandfarligt. Motorn ska vara avstängd och avkyld innan bränsle fylls på. Påfyllning får inte ske i närheten av öppen eld, gnistor eller andra antändningskällor. Rökning är inte tillåten under påfyllning.

Bränsle får endast förvaras i en godkänd och tätt tillsluten behållare på en sval, torr och väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Maskinen ska förvaras med så lite bränsle som möjligt om den inte ska användas under en längre tid.

Motorn får aldrig startas eller användas inomhus eller i utrymmen med otillräcklig ventilation. Avgaserna innehåller kolmonoxid, en lukt- och färglös gas som kan orsaka allvarlig förgiftning eller dödsfall.

Undvik kontakt med bränsle. Vid hudkontakt ska området omedelbart tvättas noggrant med tvål och rikligt med vatten. Vid kontakt med ögonen ska ögonen omedelbart sköljas med rikligt med rent vatten i flera minuter. Sök läkarhjälp om irritation eller obehag kvarstår.

Spillt bränsle ska omedelbart torkas upp, och maskinen får inte startas förrän eventuellt spillt bränsle har avdunstat.

Vid transport och förvaring ska maskinen säkras mot att välta och oavsiktlig rörelse. Maskinen får inte förvaras i närheten av värmekällor, öppen eld eller andra antändningskällor.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Mått	Förpackningsmått: L83 x B50 x H53 cm Produktmått: L180 x B75 x H105 cm
Vikt	34/30 kg
Motor	SRV180 180 cc, 3,6 kW, 4-takts, 3 600 varv/min, luftkyld
Tändstift	F7RTC
Elektrodavstånd, tändstift	0,6–0,8 mm
Åtdragningsmoment, tändstift	18–22 N·m
Rekommenderat bränsle	Blyfri 95 oktan
Bränsletankens volym	1 liter
Rekommenderad motorolja	10W-30
Oljetankens volym	0,4 liter
Startmetod	Rekylstart
Hjul	14"
Arbetsbredd	60 cm
Snördiameter	5,2 mm
Spindelns gängdiameter	M8
Ljudtrycksnivå	82,5 dB(A) K = 3 dB
Ljudeffektnivå	96,1 dB(A) K = 3 dB
Garanterad ljudeffekt	99 dB
Vibrationsnivå	4,846 m/s ² K 1,5 m/s ²

MONTERING OCH FÖRBEREDELSE

OBSERVERA: Maskinen levereras utan bensin eller olja i motorn. Fyll på bensin och olja INNAN den tas i bruk.

ÖVRE HANDTAG

1. Ta bort vingmuttern och vagnsbultarna från det vänstra nedre handtaget och det högra nedre handtaget. Se figur 3-1.
2. Vrid det övre handtaget till driftläget.
3. Flytta det övre handtaget till ett av de tre lägena genom att vrida det framåt eller bakåt. Fäst det övre handtaget vid det nedre handtaget med hjälp av de genomgående bultarna och vingmuttrarna som togs bort i steg 1. Se figur 3-2.

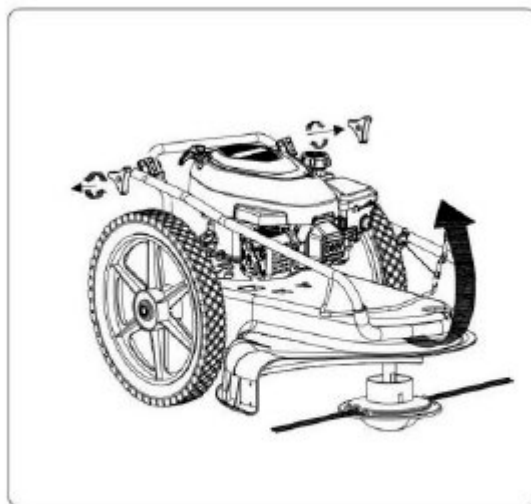


Figure 3-1



Figure 3-2

Obs! Se till att använda motsvarande hål på vänster sida som på höger sida av det övre handtaget.

REKYLSTART

1. Ta bort tändstifthättan från tändstiftet.
2. Vrid manöverhandtaget mot det övre handtaget och dra ut startlinan ur motorn.
3. Dra snöret genom öglebulten. Se figur 3-3.
4. Dra åt öglebulten mot handtaget med hjälp av låsmuttern.
5. Dra INTE åt för hårt.

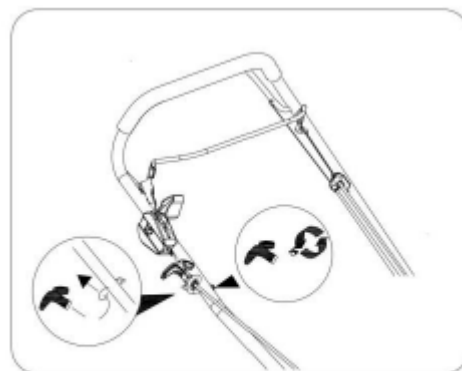


Figure 3-3

INNAN START

Fyll på bensin och olja

1. Fyll på olja innan enheten startas för första gången.
1. Fyll bensin i bränsletanken innan motorn startas.

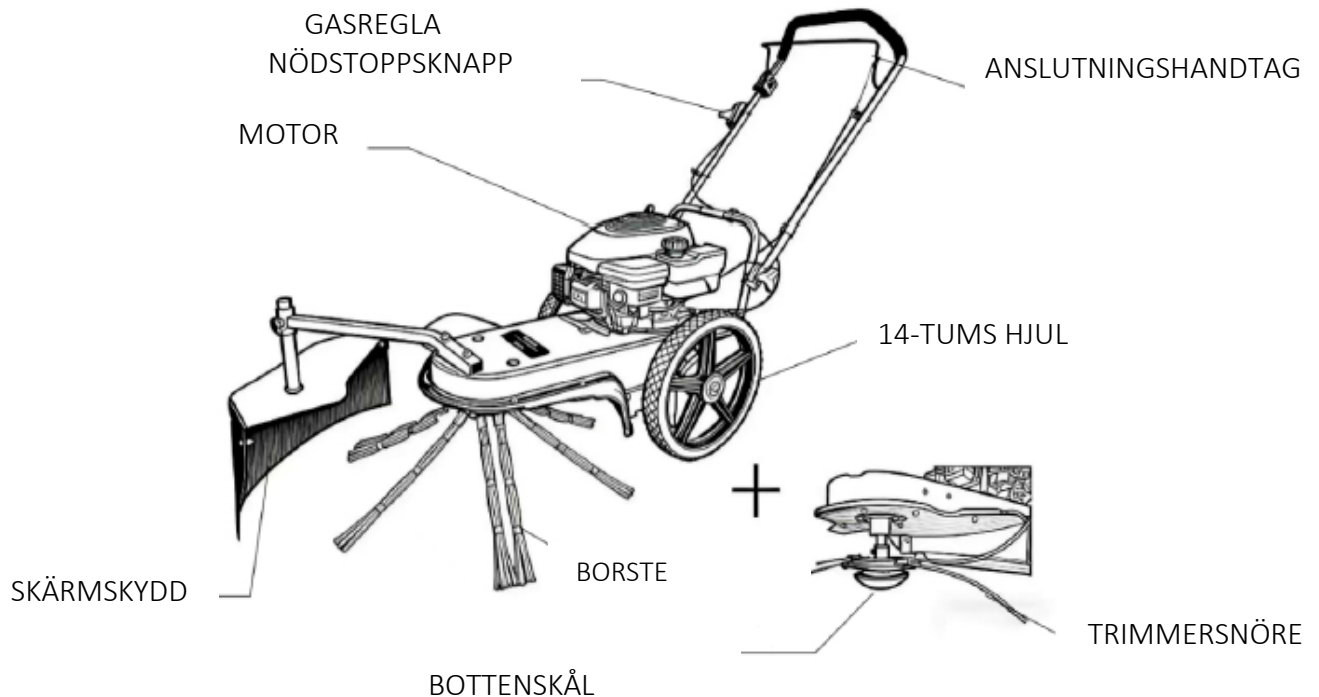
Se avsnittet Service och underhåll.

VARNING



Var ytterst försiktig när du hanterar bensin. Bensin är extremt brandfarligt och ångorna är explosiva. Tanka aldrig maskinen inomhus eller medan motorn är varm eller igång. Släck cigaretter och alla andra antändningskällor.

ÖVERSIKT ÖVER MASKINEN OCH DESS FUNKTIONER



STARTSPAK

Trimmerhuvudet kan endast startas när kopplingshandtaget hålls fast mot huvudhandtagen.

GASREGLAGE/NÖDSTOPPSKONTAKT

Dra spaken bakåt för att stänga av motorn och skjut den framåt för att starta motorn.

TRIMMERSNÖRE

Trimmersnöret är fäst vid spindelenheten och används för att klippa gräs, vegetation, undervegetation och ogräs.

SKÄRMSKYDD

När du använder grästrimmern måste skärmen vara monterad.

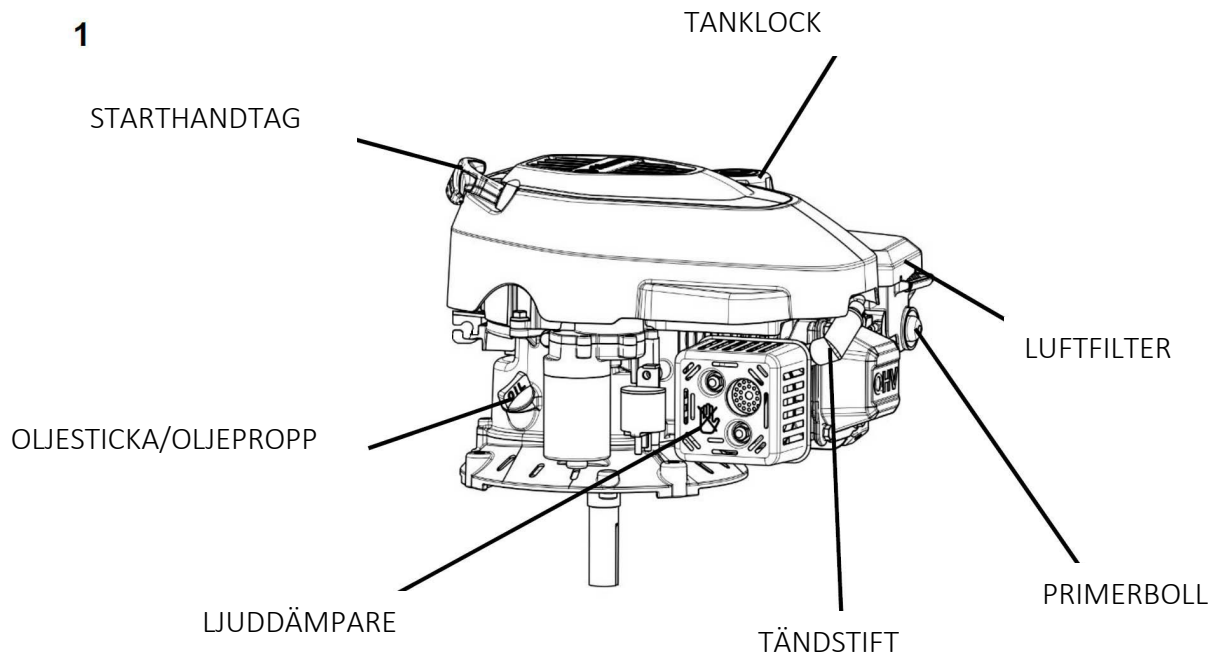


VARNING

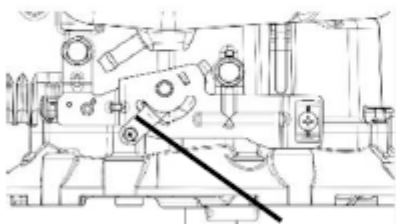
Startspaken har en inbyggd dödmansfunktion. Försök aldrig kringgå dess funktion.

MOTOR

1



2



CHOKER

3



MOTORBRYTARE

BRUKSANVISNING

START OCH STOPP AV MOTORN

Innan motorn startas ska motoroljenivån kontrolleras.

Följ stegen nedan beroende på vilken utrustning motorn har.

1. Primer

Om motorn är utrustad med en primer:

Vid första starten av en ny motor: tryck ned primern helt 5 gånger.

Vid normal kallstart: tryck ned primern helt 3 gånger.

Om motorn har kört slut på bränsle eller varit förvarad under en längre tid: tryck ned primern helt 5 gånger.

Vid start av en varm motor behövs normalt ingen primer.

2. Choke

Om motorn är utrustad med choke, ställ chokerhandtaget i chokeläge vid kallstart.

Vid start av en varm motor behövs normalt ingen choke.

3. Strömbrytare

Om motorn är utrustad med en strömbrytare, ställ den i läget ON.

4. Starta motorn

Håll starthandtaget ordentligt. Dra ut startsnöret långsamt tills du känner motstånd och dra sedan snabbt och bestämt.



VARNING

En snabb upprullning av startsnöret kan leda till att handen och armen dras snabbt tillbaka mot motorn. Detta kan orsaka benbrott, stukningar, blåmärken eller andra skador.

Avstängning av motorn

Om motorn är utrustad med en motoravstängare ska avstängningsknappen tryckas in och hållas intryckt tills motorn har stannat.

JUSTERING AV SPINDELHÖJDEN

Spindelhöjden kan justeras för olika användningsområden.

Gör följande:

- Lossa vingmuttrarna på vardera sidan av spindelaxeln

Observera: Vingmuttrarna är konstruerade så att de inte kan avlägsnas från spindelaxeln.

- Skjut spindeln uppåt eller nedåt till önskad position innan du drar åt vingmuttrarna igen. Se figur 5-1.

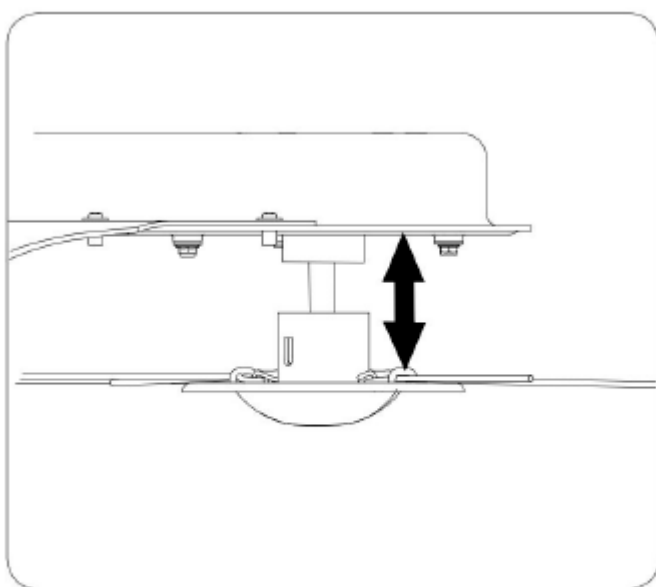


Figure 5-1

TRIMMER

Se till att det område som ska trimmas är fritt från stenar, grenar, tråd eller andra föremål som kan skada trådtrimmern eller motorn. Sådana föremål kan av misstag slungas ut från trimmern i alla riktningar och orsaka allvarliga personskador på användaren och andra.

VARNING



All användning av trådtrimmern kan leda till att främmande föremål slungas in i ögonen, vilket kan orsaka allvarliga ögonskador. Använd alltid skyddsglasögon när trimmern används eller när justeringar eller reparationer utförs på den.

- Trådtrimmern är utformad med en spindel som är förskjuten åt vänster, vilket gör det möjligt för användaren att trimma längs staket, kanter och avgränsningar utan att behöva göra några justeringar av maskinen.

- Använd trimmern med lägre körhastighet när du trimmar högt, tätt ogräs eller gräs.
- Rengör trimmerns undersida efter varje användning för att ta bort eventuella smutsansamlingar.

VARNING



Stäng av motorn och vänta tills trimmerhuvudet har stannat helt innan du rengör utkastområdet. Trimmerhuvudet fortsätter att rotera i några sekunder efter att handtaget släppts.

- Klipp aldrig på mycket branta sluttningar. Om det är svårt att stå på en sluttning ska du avstå från att klippa. Klipp inte på sluttningar när underlaget är halt eller vått. Klipp tvärs över sluttningens yta – inte upp och ner.



VAR FÖRSIKTIG

Undvik att spindeln kommer i kontakt med ytor av betong, asfalt eller grus när du använder trimmern. Detta leder till för tidigt slitage.

BYTE AV TRIMMERTRÅD

För att underlätta borttagningen av slitet trimmertråd bör du byta ut det innan det blir för kort (dvs. ungefär hälften av sin ursprungliga längd).

1. Ta bort den slitna trimmertråden från spindeln.
2. Vik den nya trimmertråden på mitten och trä båda ändarna genom öglan nära spindelns kant.
3. Dra trådens ändrar genom öglan tills tråden sitter ordentligt fast under metallfliken.
4. Kors trådens ändrar och dra hårt i varje ände för att fästa tråden på plats. Se figur 5-2.

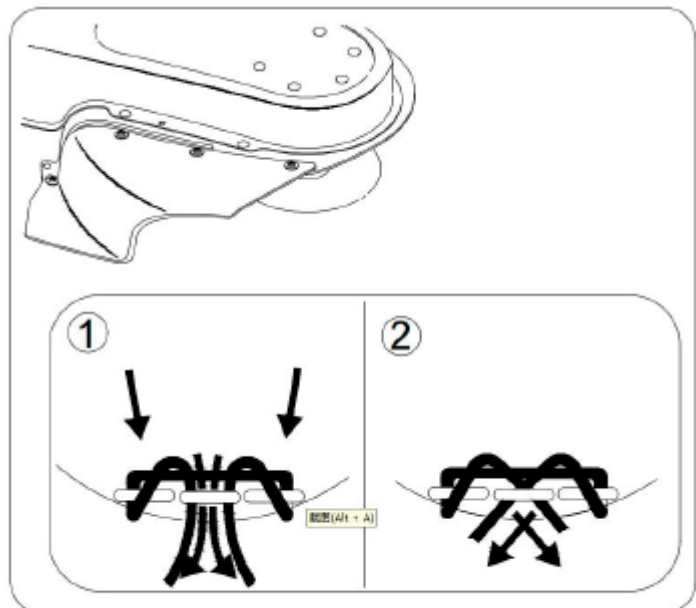
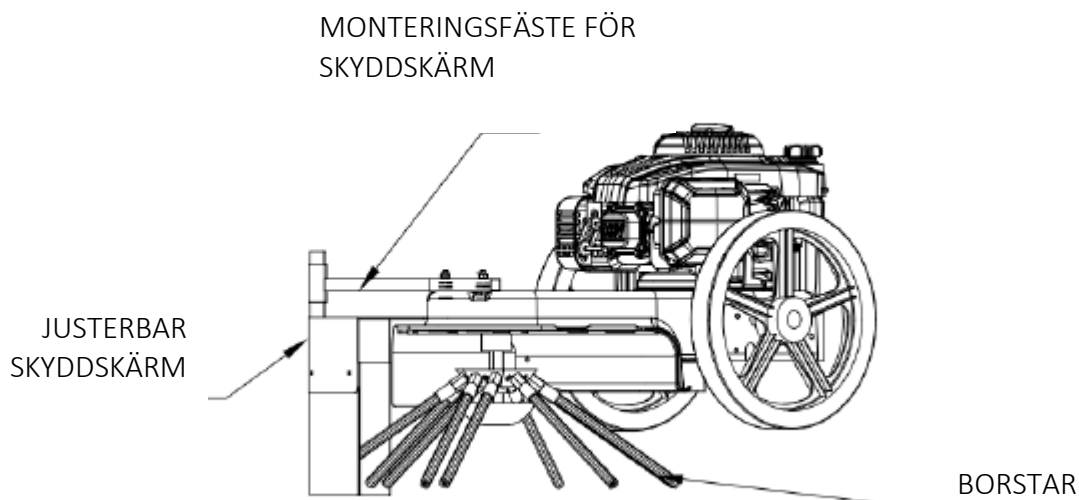
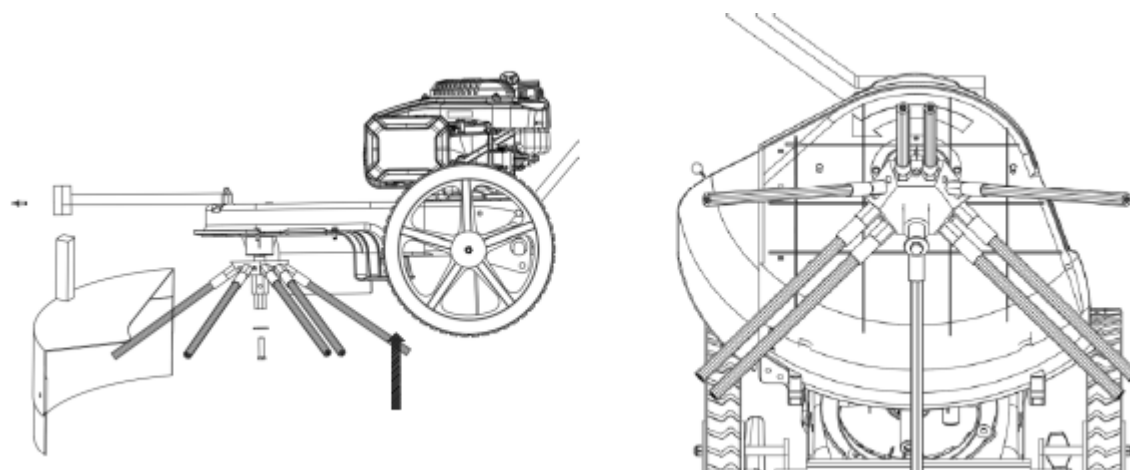


Figure 5-2

BYTE AV TRIMMARHUVUDET



BYTE AV BORSTAR



Skyddsskärmens höjd kan justeras.

Monteringsbeslaget till skyddsskärmen är fastsatt på ramen med muttrar.



VIKTIGT

Kom ihåg att dra åt monteringskruvarna på bottenplattan efter byte.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

ALLMÄNT

Säkerhetsföreskrifterna måste alltid följas vid utförande av underhållsarbete.

Reklamationsrätten för maskinen omfattar inte delar som har utsatts för felaktig användning eller vårdslöshet.

För att garantin ska gälla fullt ut måste maskinen underhållas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning.

Om den motordrivna hastigheten ändras upphör reklamationsrätten för motorn att gälla.

Alla inställningar ska kontrolleras minst en gång per säsong.

Alla fästelement ska kontrolleras regelbundet och dras åt vid behov.



VARNING

Motorn ska alltid stängas av och tändstiftthättan ska kopplas bort innan något underhåll utförs på maskinen.

SMÖRJNING

Smörj ledpunkterna på manöverarmen minst en gång per säsong med lätt olja. Denna manöverarm ska kunna röra sig fritt i båda riktningarna. Se figur 6-1.



Figure 6-1

Smörj hjulen minst en gång per säsong med lätt olja (eller motorolja). Om hjulen av någon anledning demonteras ska ytan på axelbultarna och hjulens insida smörjas med lätt olja. Se figur 6-1.

Följ motorns bruksanvisning för smörjschema och anvisningar gällande smörjning av motorn.

RENGÖRING AV MASKINENS UNDERSIDA

Maskinens undersida ska rengöras efter varje användning för att förhindra ansamling av avklippt gräs och annat skräp.

Följande steg ska följas:

1. Tändstiftshatten ska kopplas bort.
2. Töm maskinen på bensin eller placera en bit plast under bensinlocket.
3. Maskinen ska vippas så att den vilar på sidan. Sidan med luftfiltret ska vara vänd uppåt.
4. Maskinen ska hållas stadigt.



VARNING

Maskinen får aldrig lutas mer än 90° i någon riktning och får inte lämnas i lutat läge under längre tid. Olja kan rinna ner i motorns övre del, vilket kan orsaka startproblem.

5. Maskinens undersida ska skrapas och rengöras med ett lämpligt verktyg. Det får inte sprutas vatten på maskinen.



VIKTIGT

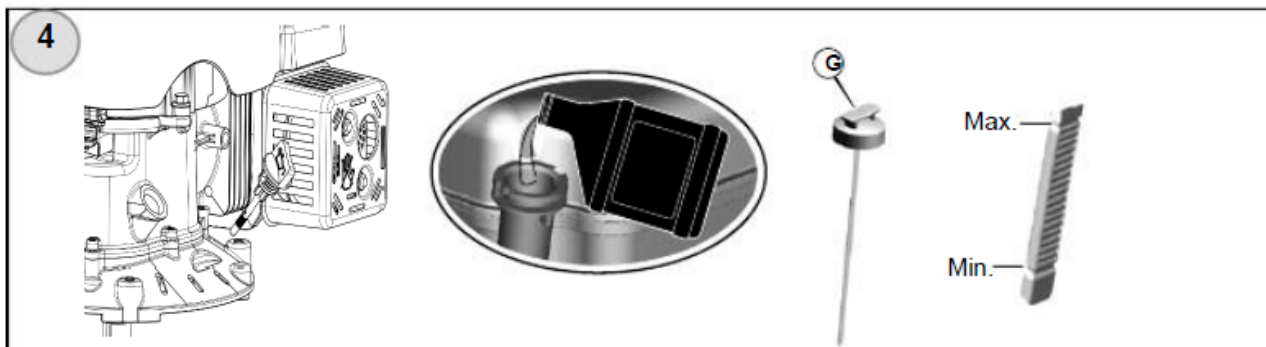
Använd inte högtryckstvätt eller trädgårdsslang för att rengöra maskinen. Vatten kan orsaka skador på motorn, förkorta maskinens livslängd och begränsa möjligheterna till service.

UNDERHÅLL AV MOTORN

Nedan finns en lista över de viktigaste underhållsåtgärderna för motorn som är nödvändiga för att säkerställa trimmerns optimala prestanda. Följ motorns bruksanvisning för en detaljerad lista och instruktioner.

- Håll oljenivån enligt anvisningarna i nästa avsnitt.
- Utför service på luftfiltret var 25:e timme under normala förhållanden. Rengör det med några timmars mellanrum under extremt dammiga förhållanden. Dålig motorprestanda och översvämning indikerar vanligtvis att luftfiltret bör servas. Se avsnittet Service av luftfilter.
- Rengör tändstiftet och justera avståndet en gång per säsong. Det rekommenderas att byta ut tändstiftet i början av varje klippsäsong. Se avsnittet "Underhåll av tändstift".
- Rengör motorn regelbundet med en trasa eller borste. Håll motorns ovansida ren för att säkerställa korrekt luftcirkulation. Ta bort allt gräs, smuts och skräp från ljudämparområdet.
- Motorer som förvaras mellan 30 och 90 dagar ska behandlas med en bensinstabilisator för att förhindra försämring och bildning av avlagringar i bränslesystemet eller på viktiga delar av förgasaren.

KONTROLL AV OLJENIVÅ, PÅFyllNING OCH TÖMNING AV MOTOROLJA



1. Dra ut oljestickan (G) och torka av den med en ren trasa (figur 4).
2. Sätt in oljestickan i påfyllningsröret utan att skruva fast den.
3. Dra ut oljestickan och kontrollera oljenivån. Oljenivån ska ligga mellan MIN. och MAX.
4. Om oljenivån är för låg ska du långsamt hålla i olja i motoroljans påfyllningsrör (G). Fyll inte på för mycket. Vänta en minut efter att du har fyllt på olja och kontrollera sedan oljenivån igen.

TÖMNING AV OLJA

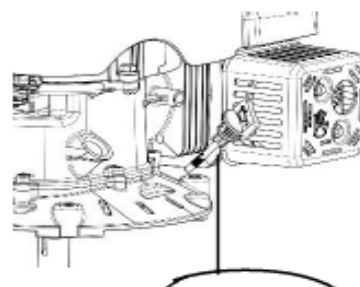
VARNING



Använd olja är farligt avfall och måste kasseras på rätt sätt. Håll inte ut använd olja tillsammans med hushållsavfallet. Kontakta de lokala myndigheterna, en verkstad eller en återförsäljare för information om möjligheterna till säker återvinning eller avfallshantering.

Oljan ska tappas ur genom oljeavtappningspluggen (se figur 2).

1. Ta bort oljestickan.
2. Placera en godkänd behållare under oljeavtappningspluggen.
3. Ta bort oljeavtappningspluggen och låt oljan rinna ner i den godkända behållaren.
4. Sätt tillbaka oljeavtappningspluggen och dra åt den med en skiftnyckel.



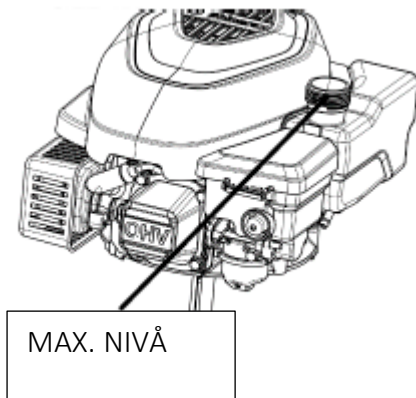
OLJEDRÄNERINGS-
PLUGG

VARNING



När oljan tappas ur genom oljeavtappningspluggen måste bränsletanken vara tom. Annars kan bränsle läcka ut och orsaka brand eller explosion. Töm bränsletanken genom att låta motorn gå tills den stannar på grund av bränslebrist.

PÅFYLLNING AV BENSIN



Stäng av motorn och låt den svalna i minst 2 minuter innan bränslelocket tas bort.

Tanka utomhus eller i ett väl ventilerat utrymme.

Fyll inte tanken övermåttligt. Fyll inte bränsle högre än till tankhalsens botten, så att det finns utrymme för bränslets expansion.

Håll bensin borta från gnistor, öppen eld, tändlågor, värme och andra antändningskällor.

Kontrollera regelbundet bränsleslangar, bränsletank, bränslelock och kopplingar för sprickor och läckor. Byt ut skadade delar vid behov.

Om bränsle har spillts ut måste det ha avdunstat helt innan motorn startas.

Påfyllning av bränsle:

1. Rengör området runt bränslelocket från smuts och skräp.
2. Ta bort bränslelocket.
3. Fyll tanken med bensin. Överfyll inte tanken. Fyll inte bränsle högre än till botten av tankhalsen, så att det finns utrymme för bränslets expansion.
4. Sätt tillbaka bränslelocket och dra åt det ordentligt.

SERVICE AV LUFTFILTER

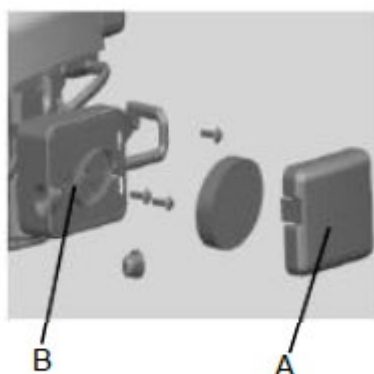


Figure 1

1. Ta bort det yttre luftfilterlocket (A). Se till att smuts och föroreningar inte faller ner i luftfilterhuset.
2. Ta ut luftfiltret (A) ur luftfilterhuset (B).
3. Kontrollera luftfiltret. Rengör ett smutsigt luftfilter med varmt vatten och mild tvål. Låt luftfiltret torka helt innan det monteras tillbaka.
4. Montera luftfiltret i luftfilterhuset och fäst det med skruven.

Obs! Använd inte tryckluft eller lösningsmedel för att rengöra luftfiltret. Tryckluft kan skada filtret och lösningsmedel kan lösa upp filtermaterialet.

BYTE AV TÄNDSTIFT



Kontrollera elektrodavståndet (A) med en trådmått (B). Justera elektrodavståndet vid behov.

Montera tändstiftet och dra åt det till det rekommenderade åtdragningsmomentet. Se avsnittet **Tekniska specifikationer** för information om elektrodavstånd och åtdragningsmoment.

FÖRVARING

Följ stegen nedan för att förbereda maskinen för förvaring. Rengör och smörj maskinen.

- Förvara maskinen på en torr, ren plats utom räckhåll för barn. Förvara den inte i närheten av frätande ämnen, såsom gödsel. Smörj utrustningen med en lätt olja eller silikon, särskilt kablarna och alla rörliga delar.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Motorn startar inte	1. Manövreringshandtaget är inte aktiverat. 2. Tändstifthättan är bortkopplad. 3. Bränsletanken är tom eller bränslet är gammalt. 4. Motorn är inte förberedd (om den är utrustad med förberedningsanordning). 5. Defekt tändstift. 6. Igensatt bränsleslang. 7. Motorn har kört fast. 9. Chokern är avstängd (om den är utrustad med choker).	1. Aktivera manöverhandtaget. 2. Sätt tillbaka tändstifthättan. 3. Fyll tanken med ren, färsk bensin. 4. Förbered motorn enligt beskrivningen i avsnittet Användningsanvisning . 5. Rengör, justera elektrodavståndet eller byt ut tändstiftet. 6. Rengör bränsleslangen. 7. Vänta några minuter innan du startar motorn igen. Använd inte primern. 9. Aktivera chokern.
Motorn går ojämnt	1. Tändstifthättan sitter löst. 2. Igensatt bränsleslang eller gammalt bränsle. 3. Avluftningen i bränslelocket är igensatt. 4. Vatten eller smuts i bränslesystemet. 5. Luftfiltret är smutsigt. 6. Maskinen körs med chokern aktiverad (om sådan finns monterad).	1. Sätt på och dra åt tändstifthättan. 2. Rengör bränsleslangen och fyll tanken med ren, färsk bensin. 3. Rengör avluftningen. 4. Töm bränsletanken. Fyll tanken med färskt bränsle. 5. Se avsnittet Service och underhåll . 6. Stäng av chokern.
Motorn överhettas	1. Motoroljenivån är för låg. 2. Luftgenomströmningen är begränsad.	1. Fyll på rätt motorolja. 2. Rengör området runt och ovanpå motorn.
Motorn hoppar ibland över (tvekar) vid hög hastighet	1. Elektrodaavståndet i tändstiftet är för litet.	1. Justera elektrodavståndet till 0,6 mm.
Motorn går dåligt på tomgång	1. Tändstiftet är smutsigt, defekt eller har för stort elektrodavstånd. 2. Luftfiltret är smutsigt.	1. Justera elektrodavståndet till 0,6 mm eller byt ut tändstiftet. 2. Se avsnittet Service och underhåll .
Kraftiga vibrationer	1. Vingmuttrarna på spindeln sitter löst. 2. Spindeln är skadad.	1. Dra åt vingmuttrarna. 2. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Dålig klippverkan	1. Trimmertråden är för kort eller sliten. 2. Spindelremmen är sliten eller skadad.	1. Byt ut trimmertråden. 2. Byt ut spindelremmen.

TRANSPORT

Innan transport ska motorn vara avstängd och avkyld. Se till att maskinen är ordentligt säkrad så att den inte kan välta eller röra sig under transporten. Transportera endast maskinen i ett stabilt och säkert läge

ÅTERVINNING

Maskinen, använd olja, bränsle, batterier och andra delar får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Kassera maskinen och dess komponenter enligt gällande lokala bestämmelser. Använd olja och andra miljöfarliga material ska lämnas in till en godkänd återvinningsstation eller en insamlingsplats.

EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE <i>Översättning av original dansk EU-försäkran om överensstämmelse</i>		CE
Tillverkare: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Härmed förklara att följande maskin:	Hjulgående grästrimmer och borstmaskin, 180cc PL art. 9076887	
Type / modell: KT560P / PL9076887		
Överensstämmer med följande direktiv:	2006/42/EC 2014/30/EU	
Tillämpade standarder och normer: EN ISO 12100:2010 EN 14910:2007/A1:2009 EN ISO 14982:2009		
Datum och signatur: Vejen d. 03-09-2026 P. Lindberg A/S		
 Morten Trolle Direktør		CE

Vi förbehåller oss rätten att utan föregående meddelande ändra de tekniska parametrarna och specifikationerna för denna produkt.

DE

Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen
Bedienungsanleitung)

ALterra

Rasentrimmer und Fugenreiniger – Art.-Nr. 9076887

Beschreibung: Kombiniertes Rasentrimmer und Fugenreiniger mit 180-ccm-Motor und einer Arbeitsbreite von 60 cm.

Einsatzbereiche: Garten und Park

Bestimmungsgemäße Verwendung: Das Produkt darf nur gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden – jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß.

INHALT

EINLEITUNG	2
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	3
WARNUNGEN UND SICHERHEITSMASSNAHMEN	4
RESTRISIKEN	7
SICHERHEITSHINWEISE	7
KRAFTSTOFFSICHERHEIT	8
TECHNISCHE DATEN	9
MONTAGE UND VORBEREITUNG	10
ÜBERBLICK ÜBER DIE MASCHINE UND IHRE FUNKTIONEN	12
MOTOR	13
BEDIENUNGSANLEITUNG	14
WARTUNG UND INSTANDHALTUNG	19
ALLGEMEINES	19
SCHMIERUNG	19
REINIGUNG DER UNTERSEITE DER MASCHINE	20
WARTUNG DES MOTORS	20
ÜBERPRÜFUNG DES ÖLSTANDS, NACHFÜLLEN UND ABFLIEßEN DES MOTORÖLS	21
BENZIN NACHFÜLLEN	22
WARTUNG DES LUFTFILTERS	23
AUSTAUSCH DER ZÜNDKERZE	23
LAGERUNG	23
FEHLERSUCHE	24
TRANSPORT	25
ENTSORGUNG	25
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	26

EINLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung enthält eine Beschreibung der Maschine sowie die notwendigen Anweisungen für deren sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch und Hinweise zur täglichen und regelmäßigen Wartung der Maschine.



Die Bedienungsanleitung kann nicht alle denkbaren Situationen berücksichtigen, die im Zusammenhang mit dem Einsatz der Maschine auftreten können. Daher ist es stets wichtig, den gesunden Menschenverstand walten zu lassen und beim Umgang mit der Maschine sorgfältig und vorsichtig vorzugehen. Die Maschine darf nur von Personen bedient werden, die über die erforderlichen körperlichen Fähigkeiten verfügen und die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Es ist die Pflicht eines etwaigen Arbeitgebers (des Maschinenbesitzers), sicherzustellen, dass alle Personen, die die Maschine bedienen, warten, instand halten oder reparieren sollen, die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Bitte beachten Sie, dass möglicherweise Anforderungen hinsichtlich der Schulung von Mitarbeitern sowie der Inspektion und Wartung bestehen. Es liegt jederzeit in der Verantwortung des Arbeitgebers bzw. des Maschinenbesitzers, dies zu prüfen und sicherzustellen. Es ist zudem die Pflicht des Käufers, zu prüfen, ob vor Ort Vorschriften für die Aufstellung und den Einsatz bestimmter Produkte gelten.

Es wird empfohlen, ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör zu verwenden. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen kann gefährlich sein und die Lebensdauer sowie die Leistung der Maschine beeinträchtigen. Außerdem kann dadurch die Gewährleistung erlöschen.

Die Gewährleistung erlischt bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen, durch unsachgemäßen Gebrauch der Maschine oder durch Änderungen an der Maschine entstehen.

Sollten Zweifel hinsichtlich der Auslegung der Bedienungsanleitung bestehen, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Bedienungsanleitung ist wichtig für den sicheren Betrieb dieser Maschine und muss stets zusammen mit der Maschine aufbewahrt werden; sie sollte der Maschine bei Verleih oder Weiterverkauf beiliegen. **LESEN, VERSTEHEN UND BEFOLGEN** Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Die Abbildungen in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Fällen vom gelieferten Gerät abweichen.

Wenn in der Bedienungsanleitung von „rechts“ und „links“ die Rede ist, ist damit immer „vom Fahrersitz aus gesehen“ oder „in Fahrtrichtung der Maschine“ gemeint.

Die Bedienungsanleitung wurde gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den einschlägigen technischen Normen erstellt.

Die Maschine ist mit Sicherheitsaufklebern versehen, die gepflegt und ausgetauscht werden müssen, sobald sie nicht mehr lesbar sind.



Dieses Symbol wird zusammen mit den Begriffen: **GEFAHR, VORSICHT, WARNUNG** in der Bedienungsanleitung verwendet, um auf die Sicherheit und den Betrieb der Maschine hinzuweisen. Es ist wichtig, alle angegebenen Richtlinien zu befolgen.

GEFAHR – weist auf eine sehr gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen **FÜHREN WIRD**.

WARNUNG – weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen **KANN**.

VORSICHT – weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen **KANN**.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSMASSNAHMEN

VERANTWORTUNG DES BENUTZERS

Die ordnungsgemäße Montage sowie die sichere und effiziente Nutzung der Maschine liegen in der Verantwortung des Benutzers.

- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.
- Befolgen Sie sorgfältig alle Montageanleitungen.
- Warten Sie die Maschine gemäß den Anweisungen und dem Wartungsplan in dieser Bedienungsanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die die Maschine bedienen, mit allen Bedienelementen und Sicherheitsvorkehrungen vertraut sind.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung enthält spezielle Hinweise, die auf potenzielle Sicherheitsrisiken und Maschinenschäden aufmerksam machen sowie nützliche Informationen zur Bedienung und Wartung liefern.

Lesen Sie alle Informationen sorgfältig durch, um Personen- und Maschinenschäden zu vermeiden.

HINWEIS: Im gesamten Handbuch finden sich allgemeine Informationen, die dem Bediener bei Bedienung oder Wartung der Maschine helfen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen an der Maschine und in der Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Start der Maschine gründlich mit den Bedienelementen und der korrekten Verwendung der Ausrüstung vertraut.
- Machen Sie sich mit allen Sicherheits- und Gebrauchsanweisungsaufklebern an diesem Gerät sowie an eventuellem Zubehör oder Zusatzgeräten vertraut.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern und vermeiden Sie es, diese darunter zu bringen.
- Lassen Sie das Gerät nur von verantwortungsbewussten Personen bedienen, die mit den Anweisungen vertraut sind. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Überprüfen Sie den Einsatzbereich der Maschine sorgfältig und entfernen Sie alle Fremdkörper. Die Maschine kann kleine Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit wegschleudern und Personen- oder Sachschäden verursachen. Halten Sie sich von zerbrechlichen Gegenständen wie Fenstern im Haus, Fahrzeugen, Gewächshäusern usw. fern.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Unbefugten, insbesondere von kleinen Kindern und Haustieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung, wie z. B. ein langärmeliges Hemd oder eine Jacke. Tragen Sie außerdem lange Hosen. Tragen Sie keine Shorts.

- Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Diese können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Tragen Sie beim Bedienen des Geräts stets eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz, um Ihre Augen vor Fremdkörpern zu schützen, die aus der Maschine herausgeschleudert werden können.
- Tragen Sie stets Arbeitshandschuhe und festes Schuhwerk. Tragen Sie Schuhwerk, das auf rutschigen Oberflächen einen besseren Halt bietet. Arbeitsschuhe aus Leder oder kurze Stiefel eignen sich für die meisten Menschen gut. Diese schützen die Knöchel und Schienbeine des Bedieners vor kleinen Ästen, Splittern und anderem Schmutz.
- Es wird empfohlen, einen Kopfschutz zu tragen, um das Risiko zu vermeiden, von kleinen umherfliegenden Partikeln getroffen zu werden oder mit tiefhängenden Ästen, Zweigen oder anderen Gegenständen in Berührung zu kommen, die der Bediener möglicherweise nicht bemerkt.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, ohne dass die entsprechenden Abschirmungen oder andere Sicherheitsvorrichtungen angebracht sind.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers zur ordnungsgemäßen Bedienung und Montage von Zubehör. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder anderen Medikamenten stehen, die Schläfrigkeit verursachen oder Ihre Fähigkeit beeinträchtigen könnten, diese Maschine sicher zu bedienen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf nassem Gras. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand; halten Sie den Griff fest und gehen Sie – laufen Sie niemals.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz den Ein-/Aus-Schalter und das Kabel. Stellen Sie sicher, dass das Kabel frei verläuft und der Griff nicht beschädigt ist. Überprüfen Sie außerdem die Kabelverlegung zum Vergaser auf Knicke, lose Verbindungen und Hindernisse. Vergewissern Sie sich, dass der Bedienbügel ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie den rotierenden Kopf an, wenn Sie Schotterwege, Fußwege oder Straßen überqueren. Warten Sie, bis der Kopf nicht mehr rotiert.
- Achten Sie auf den Verkehr, wenn Sie in der Nähe von Straßen arbeiten oder diese überqueren.
- Stellen Sie den Motor jedes Mal ab, wenn Sie das Gerät verlassen, bevor Sie es reinigen, reparieren oder warten, und stellen Sie sicher, dass der Rotorkopf und alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie den Motor abkühlen, trennen Sie das Zündkabel und entfernen Sie es von der Zündkerze.
- Wenn das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, müssen Sie den Motor abstellen, das Zündkabel abklemmen und sicherstellen, dass es die Zündkerze nicht berührt. Untersuchen Sie unverzüglich die Ursache. Vibrationen sind in der Regel ein Anzeichen für Probleme.
- Stoppen Sie den Motor, wenn Sie auf einen Fremdkörper stoßen. Entfernen Sie das Zündkabel von der Zündkerze. Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen. Wenn sie beschädigt ist, muss sie repariert werden, bevor Sie sie wieder starten und bedienen.
- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt stehen, solange der Motor läuft. Ziehen Sie das Kabel von der Zündkerze ab.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig. Achten Sie darauf, dass die Teile nicht verbogen, beschädigt oder locker sind.

- Lassen Sie den Schalldämpfer und den Motorbereich abkühlen, bevor Sie sie berühren. Heben oder tragen Sie das Gerät niemals bei laufendem Motor.
- Eine längere Einwirkung von Lärm und Vibrationen durch benzinbetriebene Geräte sollte vermieden werden. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und/oder tragen Sie einen Gehörschutz gegen Motorlärm sowie schwere Arbeitshandschuhe, um Vibrationen in den Händen zu reduzieren.
- Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften bezüglich Altersbeschränkungen für die Nutzung dieser Maschine.
- Sollten die Geräusche oder Vibrationen der Maschine zunehmen, müssen Sie den Betrieb sofort einstellen und eine Überprüfung vornehmen.
- Der in dieser Maschine verwendete Kraftstoff gilt als äußerst brandgefährlich und muss mit Vorsicht gehandhabt werden. Wenn Sie überschüssigen Kraftstoff lagern, stellen Sie sicher, dass er sich in einem geeigneten Behälter befindet und von jeglicher Brandgefahr ferngehalten wird.



WARNUNG

HALTEN SIE HÄNDE, FÜSSE UND ANDERE KÖRPERTEILE VON BEWEGLICHEN TEILEN FERN, DA ES ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN KOMMEN KANN.



WARNUNG – HEISSER AUSPUFF UND BRANDGEFAHR

Auspuff und Motorteile werden sehr heiß. Halten Sie brennbare Materialien in sicherem Abstand und lassen Sie den Motor vor Wartungsarbeiten abkühlen.

RESTRISIKEN



WARNUNG

Selbst bei bestimmungsgemäßer Verwendung der Maschine lassen sich nicht alle verbleibenden Risikofaktoren ausschließen. Die folgenden Gefahren können aufgrund der Konstruktion und des Designs der Maschine auftreten:

- Hörschäden, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden durch Vibrationsbelastung, wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ausreichend kontrolliert und ordnungsgemäß gewartet wird.

Arbeiten Sie nicht länger als 20 Minuten am Stück. Legen Sie Pausen von mindestens 10 Minuten ein. Während dieser Pausen sollte der Benutzer keinen anderen Vibrationsquellen ausgesetzt sein. Die folgende Tabelle zeigt, wie lange man täglich Vibrationen ausgesetzt sein darf, damit die Vibrationsbelastung von $2,5 \text{ m/s}^2$ nicht überschritten wird:

Vibration	Maximale Zeit
$2,5 \text{ m/s}^2$	8 Stunden
$3,5 \text{ m/s}^2$	4 Stunden
$5,0 \text{ m/s}^2$	2 Stunden
$7,0 \text{ m/s}^2$	1 Stunde
$10,0 \text{ m/s}^2$	30 Minuten

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.

Es besteht die Gefahr, von herausgeschleudertem Material getroffen zu werden. Halten Sie Abstand zu anderen Personen und Gegenständen.

Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille/ein Visier.

Es ist strengstens verboten, Messer, Sägeblätter, Klingen und Ähnliches am Trimmerkopf anzubringen.

GEFAHR: HALTEN SIE HÄNDE UND FÜSSE IN SICHEM ABSTAND.

KRAFTSTOFFSICHERHEIT



WARNUNG

Kraftstoff muss mit großer Vorsicht gehandhabt werden, da Benzin sehr leicht entflammbar ist. Der Motor muss ausgeschaltet und abgekühlt sein, bevor Kraftstoff nachgefüllt wird. Das Nachfüllen darf nicht in der Nähe von offenem Feuer, Funken oder anderen Zündquellen erfolgen. Rauchen ist während des Nachfüllens nicht gestattet.

Kraftstoff darf nur in einem zugelassenen und dicht verschlossenen Behälter an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahrt werden, der für Kinder unzugänglich ist. Die Maschine sollte mit so wenig Kraftstoff wie möglich gelagert werden, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird.

Der Motor darf niemals in Innenräumen oder in Bereichen mit unzureichender Belüftung gestartet oder betrieben werden. Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses und farbloses Gas, das zu schweren Vergiftungen oder zum Tod führen kann.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Kraftstoff. Bei Hautkontakt waschen Sie die betroffene Stelle sofort gründlich mit Seife und reichlich Wasser ab. Bei Kontakt mit den Augen spülen Sie diese sofort mehrere Minuten lang mit reichlich klarem Wasser aus. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Reizungen oder Beschwerden anhalten.

Verschütteter Kraftstoff muss sofort aufgewischt werden, und die Maschine darf erst gestartet werden, wenn eventuell verschütteter Kraftstoff verdunstet ist.

Bei Transport und Lagerung muss die Maschine gegen Umkippen und unbeabsichtigte Bewegungen gesichert werden. Die Maschine darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder anderen Zündquellen gelagert werden.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Verpackungsmaße: L 83 x B 50 x H 53 cm Produktmaße: L 180 x B 75 x H 105 cm
Gewicht	34/30 kg
Motor	SRV180 180 cm ³ , 3,6 kW, 4-Takt, 3.600 U/min, luftgekühlt
Zündkerze	F7RTC
Elektrodenabstand, Zündkerze	0,6–0,8 mm
Anzugsmoment, Zündkerze	18–22 Nm
Empfohlener Kraftstoff	Bleifrei, 95 Oktan
Kraftstofftankvolumen	1 Liter
Empfohlenes Motoröl	10W-30
Öltankvolumen	0,4 Liter
Startmethode	Seilzug
Räder	14"
Arbeitsbreite	60 cm
Fadendurchmesser	5,2 mm
Spindelgewindedurchmesser	M8
Schalldruckpegel	82,5 dB(A) K = 3 dB
Schallleistungspegel	96,1 dB(A) K = 3 dB
Garantierte Schallleistung	99 dB
Schwingungspegel	4,846 m/s ² K 1,5 m/s ²

MONTAGE UND VORBEREITUNG

HINWEIS: Das Gerät wird ohne Benzin und Öl im Motor geliefert. Füllen Sie Benzin und Öl ein, BEVOR Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

OBERER GRIFF

1. Entfernen Sie die Flügelschraube und den Schlittenbolzen vom linken unteren Griff und vom rechten unteren Griff. Siehe Abbildung 3-1.
2. Drehen Sie den oberen Griff in die Betriebsposition.
3. Bringen Sie den oberen Griff durch Drehen nach vorne oder hinten in eine der drei Positionen. Befestigen Sie den oberen Griff mit den Durchgangsbolzen und den Flügelschrauben, die in Schritt 1 entfernt wurden, am unteren Griff. Siehe Abbildung 3-2.

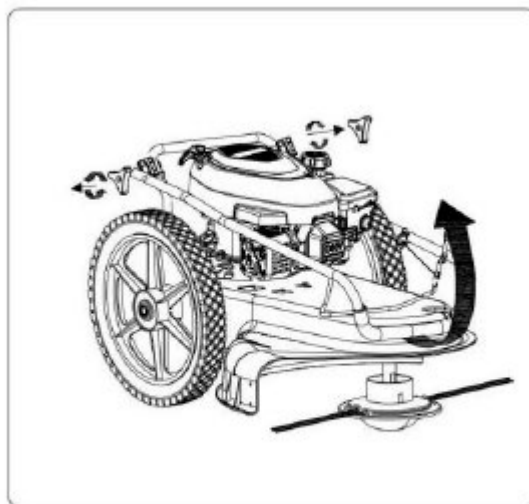


Figure 3-1



Figure 3-2

Hinweis: Achten Sie darauf, auf der linken Seite dieselbe Bohrung zu verwenden wie auf der rechten Seite des oberen Griffs.

STARTERSEIL

1. Entfernen Sie die Zündkerzenkappe von der Zündkerze.
2. Drehen Sie den Bedienhebel in Richtung des oberen Griffs und ziehen Sie das Starterseil aus dem Motor heraus.
3. Ziehen Sie das Seil durch die Ösenbolzen. Siehe Abbildung 3-3.
4. Ziehen Sie die Ösenbolzen mit der Sicherungsmutter am Griff fest.
5. Ziehen Sie die Mutter NICHT zu fest an.

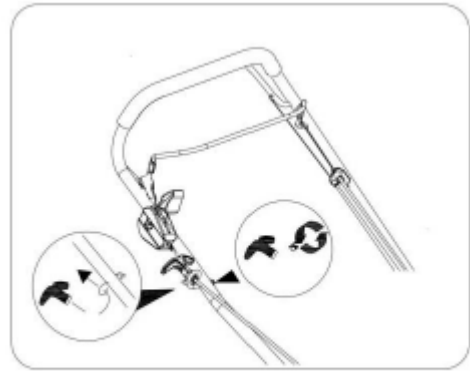


Figure 3-3

VOR DEM START

Benzin und Öl einfüllen

1. Füllen Sie Öl ein, bevor das Gerät zum ersten Mal gestartet wird.
1. Füllen Sie Benzin in den Kraftstofftank, bevor Sie den Motor starten.

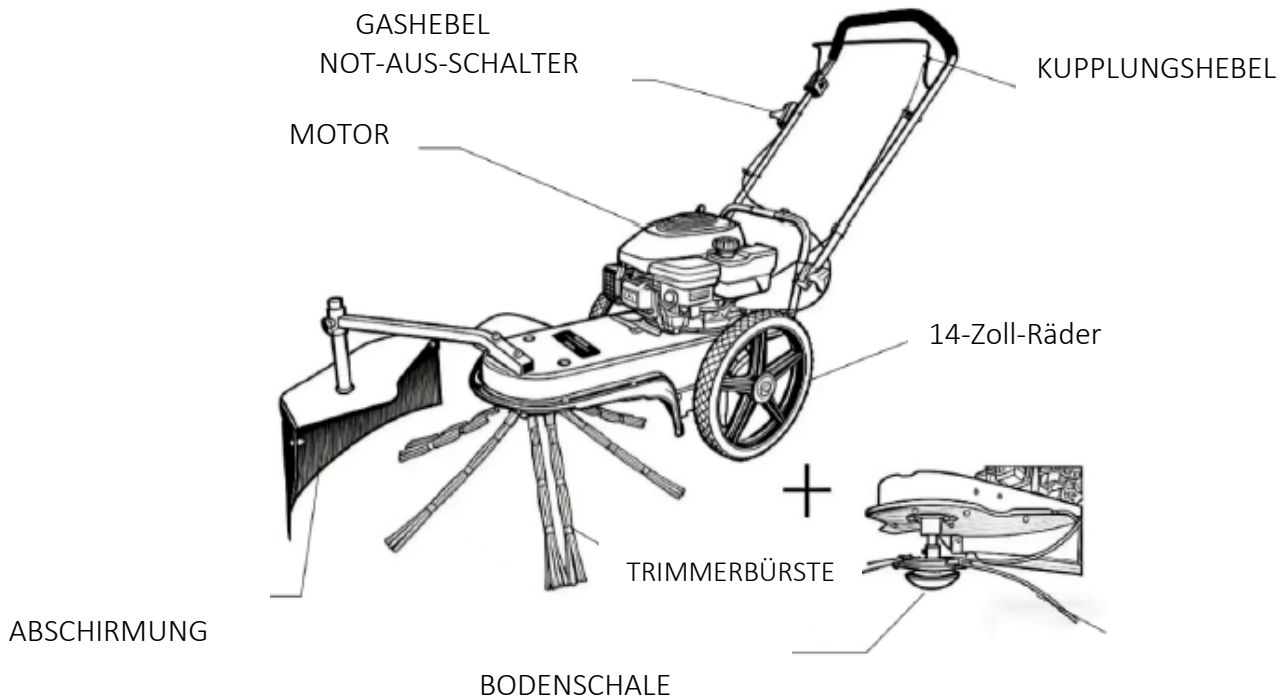
Siehe Abschnitt „Wartung und Instandhaltung“.

WARNUNG



Seien Sie beim Umgang mit Benzin äußerst vorsichtig. Benzin ist extrem brandgefährlich und seine Dämpfe sind explosiv. Betanken Sie die Maschine niemals in geschlossenen Räumen oder während der Motor warm ist oder läuft. Löschen Sie Zigaretten und alle anderen Zündquellen.

ÜBERBLICK ÜBER DIE MASCHINE UND IHRE FUNKTIONEN



STARTGRIFF

Der Trimmerkopf kann nur gestartet werden, wenn der Kupplungshebel fest gegen den Griff gedrückt wird.

GASHEBEL/NOT-AUS-SCHALTER

Ziehen Sie den Hebel nach hinten, um den Motor anzuhalten, und schieben Sie ihn nach vorne, um den Motor zu starten.

TRIMMERFADEN

Der Trimmerfaden ist an der Spindeleinheit befestigt und dient zum Mähen von Gras, Vegetation, Unterholz und Unkraut zu schneiden.

ABSCHIRMUNG

Bei der Verwendung des Rasentrimmers muss die Abschirmung montiert sein.

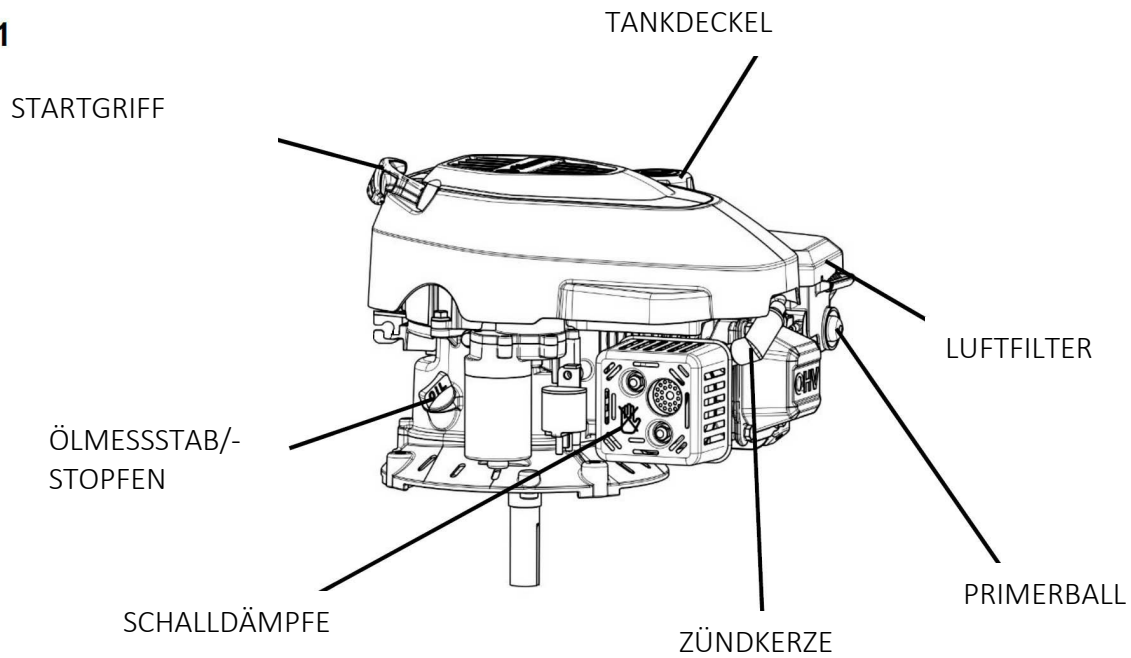


WARNUNG

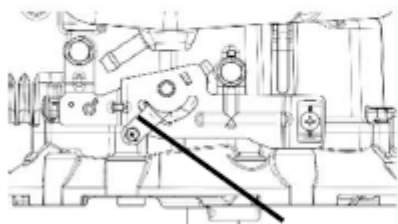
Der Einschalthebel verfügt über eine integrierte Totmannfunktion. Versuchen Sie niemals, diese Funktion zu umgehen.

MOTOR

1



2



CHOKER

3



MOTOR-
AUSSCHALTER

BEDIENUNGSANLEITUNG

STARTEN UND ABSCHALTEN DES MOTORS

Vor dem Starten des Motors muss der Motorölstand überprüft werden.

Starten des Motors

Je nach Ausstattung des Motors ist wie folgt vorzugehen:

1. Wenn der Motor mit einer Primervorrichtung ausgestattet ist, muss diese beim ersten Start eines neuen Motors fünfmal vollständig durchgedrückt werden. Bei nachfolgenden Starts muss der Primer normalerweise dreimal gedrückt werden. Wenn dem Motor der Kraftstoff ausgegangen ist oder er längere Zeit gelagert wurde, kann es erforderlich sein, den Primer fünfmal zu drücken. Beim Starten eines warmen Motors ist es normalerweise nicht erforderlich, den Primer zu betätigen.
2. Wenn der Motor mit einem Choke ausgestattet ist, muss der Chokehebel in die Choke-Position gebracht werden. Beim Starten eines warmen Motors ist es normalerweise nicht erforderlich, den Choke zu betätigen.
3. Wenn der Motor mit einem Motor-Aus-Schalter ausgestattet ist, muss dieser in die Position „ON“ gebracht werden.
4. Der Starthebel muss fest gehalten werden. Die Starterseil muss langsam herausgezogen werden, bis ein Widerstand spürbar ist; danach muss sie schnell gezogen werden.



WARNUNG

Ein schnelles Zurückschnellen des Starterseils kann dazu führen, dass Hand und Arm schnell in Richtung des Motors zurückgerissen werden. Dies kann zu Knochenbrüchen, Verstauchungen, Blutergüssen oder anderen Verletzungen führen.

Abstellen des Motors

Wenn der Motor mit einem Motorstoppschalter ausgestattet ist, muss der Stoppschalter gedrückt und gedrückt gehalten werden, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.

EINSTELLUNG DER SPINDELHÖHE

Die Spindelhöhe kann für verschiedene Anwendungen eingestellt werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Lösen Sie die Flügelmuttern auf beiden Seiten der Spindelachse.

Hinweis: Die Flügelmuttern sind so konstruiert, dass sie nicht von der Spindelachse entfernt werden können.

- Schieben Sie die Spindel nach oben oder unten in die gewünschte Position, bevor Sie die Flügelmuttern wieder festziehen. Siehe Abbildung 5-1.

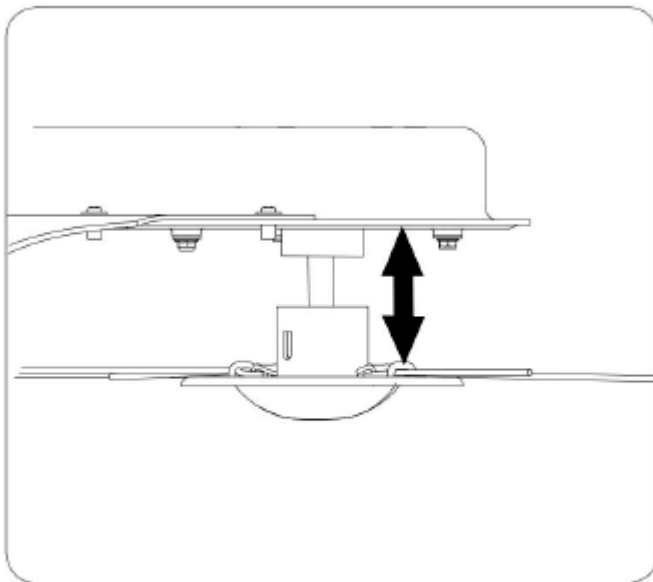


Figure 5-1

TRIMMER

Stellen Sie sicher, dass der zu trimmende Bereich frei von Steinen, Ästen, Draht oder anderen Gegenständen ist, die den Fadentrimmer oder den Motor beschädigen könnten. Solche Gegenstände können versehentlich aus dem Trimmer in alle Richtungen geschleudert werden und schwere Verletzungen beim Benutzer und anderen Personen verursachen.

WARNUNG



Jeder Einsatz des Fadentrimmers kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden, was zu schweren Augenverletzungen führen kann. Tragen Sie beim Einsatz des Trimmers sowie bei Einstellungen oder Reparaturen stets eine Schutzbrille.

- Der Trimmer ist mit einer nach links versetzten Spindel ausgestattet, die es dem Benutzer ermöglicht, entlang von Zäunen, Kanten und Begrenzungen zu schneiden, ohne Anpassungen am Gerät vornehmen zu müssen.
- Verwenden Sie den Trimmer bei einer niedrigeren Fahrgeschwindigkeit, wenn Sie hohes, dichtes Unkraut oder Gras schneiden.
- Reinigen Sie die Unterseite des Trimmers nach jedem Gebrauch, um eventuelle Schmutzansammlungen zu entfernen.

WARNUNG



Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis der Trimmerkopf vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Auswurfbereich reinigen. Der Trimmerkopf dreht sich noch einige Sekunden weiter, nachdem der Griff losgelassen wurde.

- Mähen Sie niemals an sehr steilen Hängen. Wenn es schwierig ist, auf einem Hang zu stehen, sollten Sie auf das Mähen verzichten. Mähen Sie nicht an Hängen, wenn der Untergrund rutschig oder nass ist. Mähen Sie quer zur Hangneigung – nicht von oben nach unten.

VORSICHT



Vermeiden Sie während des Betriebs des Trimmers, dass die Spindel mit einer Oberfläche aus Beton, Asphalt oder Kies in Berührung kommt. Dies führt zu vorzeitigem Verschleiß.

AUSTAUSCH DER TRIMMERFADEN

Um das Entfernen der abgenutzten Trimmerfaden zu erleichtern, sollten Sie den Trimmerfaden austauschen, bevor er zu kurz wird (d. h. etwa die Hälfte seiner ursprünglichen Länge).

1. Entfernen Sie den abgenutzten Trimmerfaden von der Spindel.
2. Falten Sie den neuen Trimmerfaden in der Mitte und führen Sie beide Enden durch die Öse nahe am Rand der Spindel.
3. Ziehen Sie die Enden des Trimmerfadens durch die Schlaufe, bis der Faden sicher unter der Metalllasche sitzt.
4. Kreuzen Sie die Enden des Trimmerfadens und ziehen Sie kräftig an beiden Enden, um den Trimmerfaden zu fixieren. Siehe Abbildung 5-2.

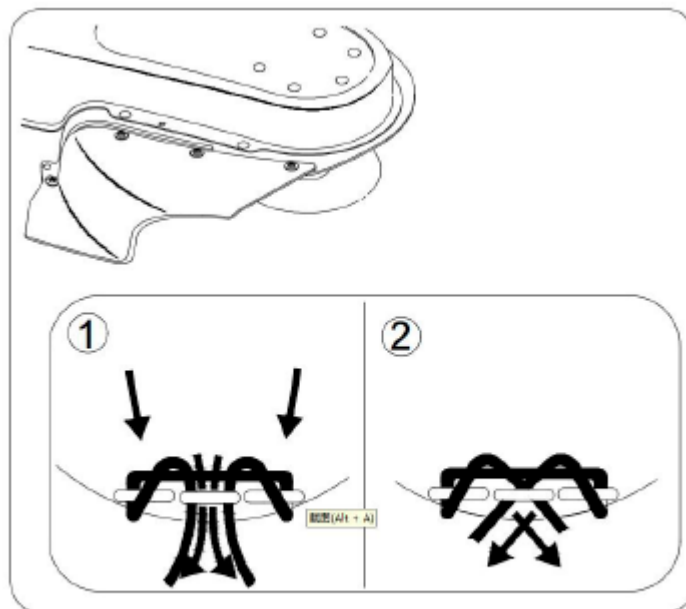
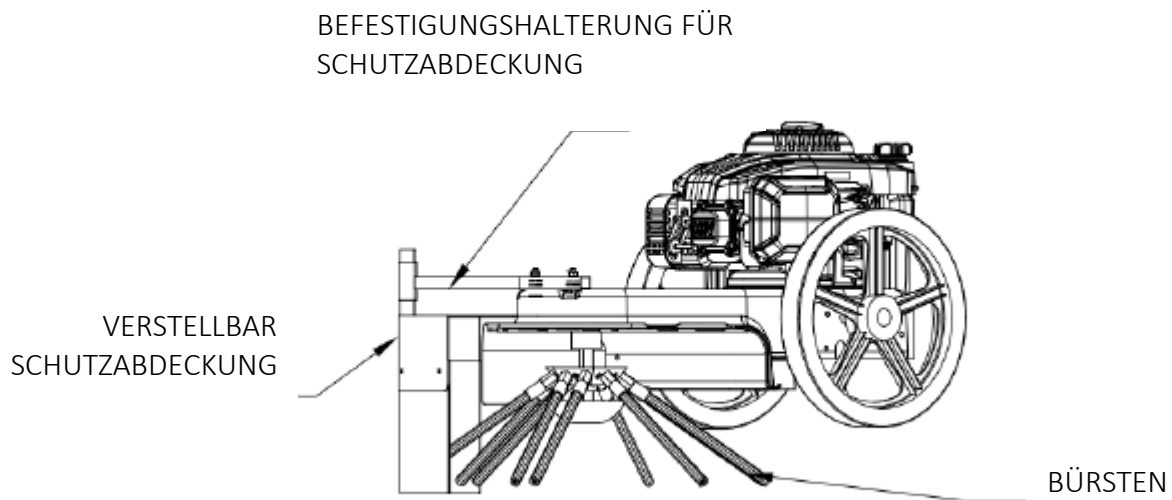
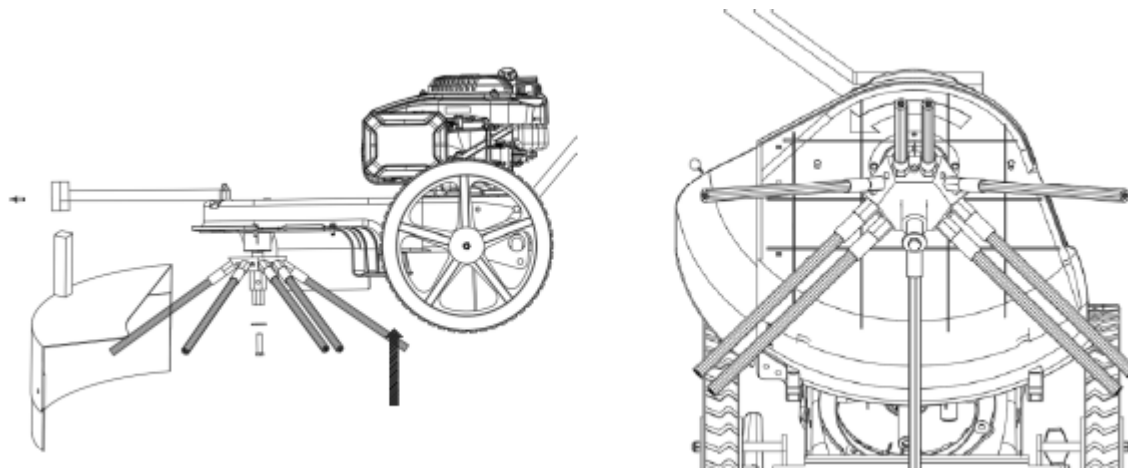


Figure 5-2

AUSTAUSCH DES TRIMMERKOPFS



AUSTAUSCH DER BÜRSTEN



Die Höhe der Schutzscheibe lässt sich einstellen.

Die Befestigungshalterung für die Schutzscheibe ist mit Muttern am Rahmen befestigt.



WICHTIG

Denken Sie daran, die Befestigungsschrauben an der Bodenschale nach dem Austausch festzuziehen.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

ALLGEMEINES

Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten sind stets die Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Die Gewährleistung für die Maschine erstreckt sich nicht auf Teile, die unsachgemäßer Verwendung oder Fahrlässigkeit ausgesetzt waren.

Damit die Garantie in vollem Umfang aufrechterhalten bleibt, muss die Maschine gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gewartet werden.

Wird die motorgesteuerte Drehzahl verändert, erlischt die Gewährleistung für den Motor.

Alle Einstellungen müssen mindestens einmal pro Saison überprüft werden.

Alle Befestigungselemente müssen regelmäßig überprüft und bei Bedarf nachgezogen werden.



WARNUNG

Der Motor muss immer ausgeschaltet und die Zündkerzenkappe abgezogen werden, bevor Wartungsarbeiten an der Maschine durchgeführt werden.

SCHMIERUNG

Schmieren Sie die Drehpunkte des Bedienhebels mindestens einmal pro Saison mit Leichtöl. Dieser Bedienhebel muss sich in beide Richtungen frei bewegen lassen. Siehe Abbildung 6-1.



Figure 6-1

Schmieren Sie die Räder mindestens einmal pro Saison mit Leichtöl (oder Motoröl). Wenn die Räder aus irgendeinem Grund demontiert werden, müssen die Oberfläche des Achsbolzens und die Innenseite des Rades mit Leichtöl geschmiert werden. Siehe Abbildung 6-1.

Befolgen Sie die Angaben im Motorhandbuch bezüglich des Schmierplans und der Anweisungen zur Schmierung des Motors.

REINIGUNG DER UNTERSEITE DER MASCHINE

Die Unterseite der Maschine muss nach jedem Einsatz gereinigt werden, um eine Ansammlung von Grasschnitt und anderem Schmutz zu verhindern.

Befolgen Sie die folgenden Schritte:

1. Das Zündkabel muss abgeklemmt werden.
2. Das Benzin muss aus der Maschine abgelassen werden, oder es muss ein Stück Kunststoff unter den Tankdeckel gelegt werden.
3. Die Maschine muss so gekippt werden, dass sie auf der Seite liegt. Die Seite mit dem Luftfilter muss nach oben zeigen.
4. Die Maschine muss sicher festgehalten werden.



WARNUNG

Die Maschine darf niemals um mehr als 90° in irgendeine Richtung gekippt werden und darf nicht über einen längeren Zeitraum in gekippter Position stehen bleiben. Es kann Öl in den oberen Teil des Motors laufen, was zu Startproblemen führen kann.

5. Die Unterseite der Maschine muss mit einem geeigneten Werkzeug abgekratzt und gereinigt werden. Die Maschine darf nicht mit Wasser besprüht werden.



WICHTIG

Zur Reinigung der Maschine dürfen weder Hochdruckreiniger noch Gartenschläuche verwendet werden. Wasser kann zu Schäden am Motor führen, die Lebensdauer der Maschine verkürzen und die Wartungsmöglichkeiten einschränken.

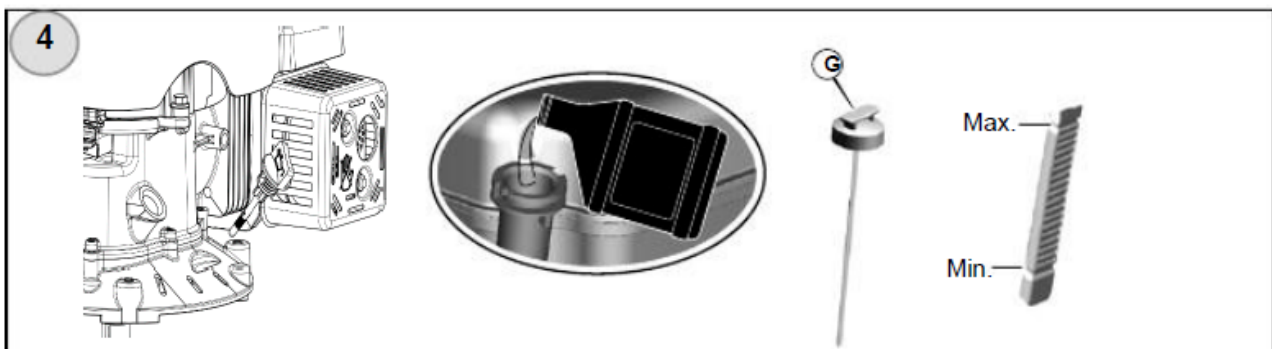
WARTUNG DES MOTORS

Nachfolgend finden Sie eine Liste der wichtigsten Wartungsarbeiten am Motor, die erforderlich sind, um die optimale Leistung des Trimmers zu gewährleisten. Befolgen Sie die Bedienungsanleitung des Motors für eine detaillierte Liste und Anweisungen.

- Halten Sie den Ölstand wie im nächsten Abschnitt angegeben ein.
- Warten Sie den Luftfilter unter normalen Bedingungen alle 25 Betriebsstunden. Reinigen Sie ihn bei extrem staubigen Bedingungen in Abständen von wenigen Stunden. Eine schlechte Motorleistung und das Überfluten des Motors deuten in der Regel darauf hin, dass der Luftfilter gewartet werden sollte. Siehe Abschnitt „Wartung des Luftfilters“.
- Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den Elektrodenabstand einmal pro Saison ein. Es wird empfohlen, die Zündkerze zu Beginn jeder Mähseason auszutauschen. Siehe Abschnitt „Wartung der Zündkerze“.

- Reinigen Sie den Motor regelmäßig mit einem Tuch oder einer Bürste. Halten Sie den oberen Teil des Motors sauber, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten. Entfernen Sie sämtliches Gras, Schmutz und Abfälle aus dem Bereich des Schalldämpfers.
- Motoren, die zwischen 30 und 90 Tagen gelagert werden, müssen mit einem Benzindestabilisator behandelt werden, um eine Verschlechterung und die Bildung von Ablagerungen im Kraftstoffsystem oder an wichtigen Teilen des Vergasers zu verhindern.

ÜBERPRÜFUNG DES ÖLSTANDS, NACHFÜLLEN UND ABLAUFEN DES MOTORÖLS



1. Ziehen Sie den Ölmesstab (G) heraus und wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ab (Abbildung 4).
2. Stecken Sie den Ölmesstab in die Einfüllöffnung, ohne ihn festzuschrauben.
3. Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und überprüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand muss zwischen MIN. und MAX. liegen.
4. Ist der Ölstand zu niedrig, füllen Sie langsam Öl in den Motoröl-Einfüllstutzen (G) ein. Füllen Sie nicht zu viel ein. Warten Sie nach dem Einfüllen der Öl eine Minute und überprüfen Sie dann den Ölstand erneut.

ABLASSEN VON ÖL

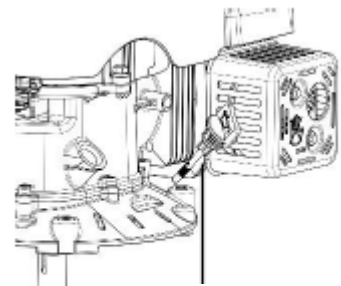
VORSICHT



Altöl ist Sondermüll und muss ordnungsgemäß entsorgt werden. Schütten Sie Altöl nicht in den Hausmüll. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, eine Werkstatt oder einen Händler, um Informationen über Möglichkeiten der sicheren Entsorgung oder Wiederverwertung zu erhalten.

Das Öl muss über den Ölablassstopfen abgelassen werden (siehe Abbildung 2).

1. Entfernen Sie den Ölmesstab.
2. Stellen Sie einen zugelassenen Behälter unter den Ölablassstopfen.



ÖLABLASSSTOPFEN

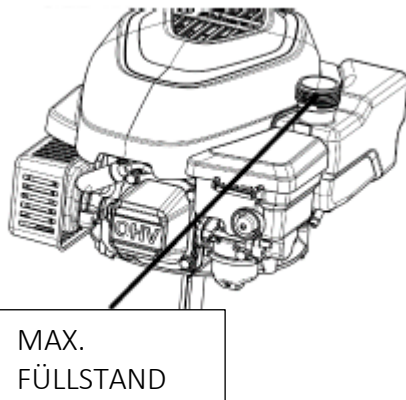
3. Entfernen Sie den Ölablassstopfen und lassen Sie das Öl in den zugelassenen Behälter ablaufen.
4. Setzen Sie den Ölablassstopfen wieder ein und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel fest.

WARNUNG



Wenn das Öl über den Ölablassstopfen abgelassen wird, muss der Kraftstofftank leer sein. Andernfalls kann Kraftstoff austreten und einen Brand oder eine Explosion verursachen. Entleeren Sie den Kraftstofftank, indem Sie den Motor laufen lassen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel abstellt.

BENZIN NACHFÜLLEN



Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn mindestens 2 Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel entfernen.

Tanken Sie im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich.

Füllen Sie den Kraftstofftank nicht über. Füllen Sie den Kraftstoff nicht bis über den Rand des Einfüllstutzens, damit Platz für die Ausdehnung des Kraftstoffs bleibt.

Halten Sie Benzin von Funken, offenem Feuer, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fern. Überprüfen Sie regelmäßig Kraftstoffschläuche, Kraftstofftank, Tankdeckel und Anschlüsse auf Risse und Undichtigkeiten. Ersetzen Sie beschädigte Teile bei Bedarf.

Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, muss dieser vollständig verdunstet sein, bevor der Motor gestartet wird.

Kraftstoff nachfüllen:

1. Reinigen Sie den Bereich um den Tankdeckel von Schmutz und Abfällen.
2. Entfernen Sie den Tankdeckel.
3. Befüllen Sie den Tank mit Benzin. Überfüllen Sie den Tank nicht. Füllen Sie den Kraftstoff nicht über den Rand des Tankstutzens ein, damit Platz für die Ausdehnung des Kraftstoffs bleibt.
4. Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf und ziehen Sie ihn fest an.

WARTUNG DES LUFTFILTERS

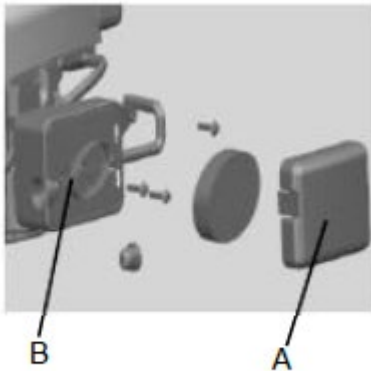
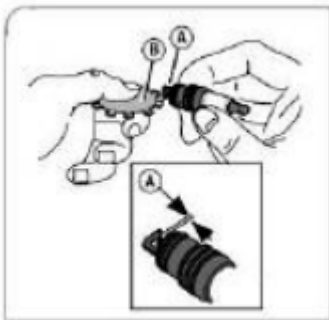


Figure 1

1. Entfernen Sie die äußere Luftfilterabdeckung (A). Achten Sie darauf, dass Schmutz und Verunreinigungen nicht in das Luftfiltergehäuse fallen.
2. Nehmen Sie den Luftfilter (A) aus dem Luftfiltergehäuse (B) heraus.
3. Überprüfen Sie den Luftfilter. Reinigen Sie einen verschmutzten Luftfilter mit warmem Wasser und milder Seife. Lassen Sie den Luftfilter vollständig trocknen, bevor wiedereinbau.
4. Setzen Sie den Luftfilter in das Luftfiltergehäuse ein und befestigen Sie ihn mit Schraube.

Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung des Luftfilters keine Druckluft oder Lösungsmittel. Druckluft kann den Filter beschädigen, und Lösungsmittel können das Filtermaterial auflösen.

AUSTAUSCH DER ZÜNDKERZE



Überprüfen Sie den Elektrodenabstand (A) mit einer Fühlerlehre (B). Passen Sie den Elektrodenabstand gegebenenfalls an.

Montieren Sie die Zündkerze und ziehen Sie sie mit dem empfohlenen Anzugsmoment fest. Informationen zum Elektrodenabstand und zum Anzugsmoment finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

LAGERUNG

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Maschine für die Lagerung vorzubereiten. Reinigen und schmieren Sie die Maschine.

- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie sie nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen wie Düngemitteln. Schmieren Sie die Ausrüstung mit einem leichten Öl oder Silikon, insbesondere die Kabel und alle beweglichen Teile.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor springt nicht an	1. Der Bedienhebel ist nicht betätigt. 2. Die Zündkerzenkappe ist abgezogen. 3. Der Kraftstofftank ist leer oder der Kraftstoff ist alt. 4. Der Motor wurde nicht vorgefüllt (sofern er mit einer Primerball ausgestattet ist). 5. Defekte Zündkerze. 6. Verstopfter Kraftstoffschlauch. 7. Der Motor ist abgesoffen. 8. Der Choke ist deaktiviert (sofern der Motor mit einem Choke ausgestattet ist).	1. Betätigen Sie den Bedienhebel. 2. Setzen Sie die Zündkerzenkappe auf. 3. Füllen Sie den Tank mit sauberem, frischem Benzin. 4. Starten Sie den Motor wie im Abschnitt „Bedienungsanleitung“ beschrieben. 5. Reinigen Sie die Zündkerze, stellen Sie den Elektrodenabstand ein oder tauschen Sie die Zündkerze aus. 6. Reinigen Sie den Kraftstoffschlauch. 7. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Motor erneut starten. Verwenden Sie den Choke nicht. 8. Aktivieren Sie den Choke.
Der Motor läuft unruhig	1. Die Zündkerzenkappe sitzt locker. 2. Verstopfter Kraftstoffschlauch oder alter Kraftstoff. 3. Die Entlüftung im Kraftstoffdeckel ist verstopft. 4. Wasser oder Schmutz im Kraftstoffsystem. 5. Der Luftfilter ist verschmutzt. 6. Die Maschine läuft mit aktiviertem Choke (falls vorhanden).	1. Die Zündkerzenkappe aufsetzen und festziehen. 2. Reinigen Sie den Kraftstoffschlauch und füllen Sie den Tank mit sauberem, frischem Benzin. 3. Reinigen Sie die Entlüftung. 4. Leeren Sie den Kraftstofftank. Befüllen Sie den Tank mit frischem Kraftstoff. 5. Siehe Abschnitt „Wartung und Instandhaltung“. 6. Deaktivieren Sie den Choke.
Der Motor überhitzt	1. Der Motorölstand ist zu niedrig. 2. Der Luftstrom ist eingeschränkt.	1. Füllen Sie das richtige Motoröl nach. 2. Reinigen Sie den Bereich um und über dem Motor.
Der Motor setzt gelegentlich bei hoher Drehzahl aus (stottert)	1. Der Elektrodenabstand der Zündkerze ist zu gering.	1. Stellen Sie den Elektrodenabstand auf 0,6 mm ein.
Der Motor läuft im Leerlauf unruhig	1. Die Zündkerze ist verschmutzt, defekt oder weist einen zu großen Elektrodenabstand auf. 2. Der Luftfilter ist verschmutzt.	1. Stellen Sie den Elektrodenabstand auf 0,6 mm ein oder tauschen Sie die Zündkerze aus. 2. Siehe Abschnitt „Wartung und Instandhaltung“.
Starke Vibrationen	1. Die Flügelmuttern an der Spindel sind locker. 2. Die Spindel ist beschädigt.	1. Ziehen Sie die Flügelmuttern fest. 2. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.

Problem	Ursache	Lösung
Schlechte Schnittleistung	1. Der Trimmerfaden ist zu kurz oder abgenutzt. 2. Der Spindelriemen ist abgenutzt oder beschädigt.	1. Ersetzen Sie den Trimmerfaden. 2. Ersetzen Sie den Spindelriemen.

TRANSPORT

Vor dem Transport muss der Motor ausgeschaltet und abgekühlt sein. Stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß gesichert ist, damit sie während des Transports nicht umkippen oder sich bewegen kann. Transportieren Sie die Maschine nur in einer stabilen und sicheren Position.

ENTSORGUNG

Die Maschine, Altöl, Kraftstoff, Batterien und andere Teile dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die Maschine und ihre Komponenten gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften. Altöl und andere umweltgefährdende Stoffe müssen bei einer zugelassenen Recyclingstelle oder einer Sammelstelle abgegeben werden.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG <i>Übersetzung von der original dänischen EU-Konformitätserklärung</i>		CE
Hersteller: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:	<i>Rasentrimmer und Fugenreiniger, 180cc PL Artikelnummer 9076887</i>	
Typ / Modell: <i>KT560P / PL9076887</i>		
Entspricht den folgenden Richtlinien:	<i>2006/42/EC 2014/30/EU</i>	
Angewandte Standards und Normen:	<i>EN ISO 12100:2010 EN 14910:2007/A1:2009 EN ISO 14982:2009</i>	
Datum und Unterschrift: <i>Vejen d. 03-09-2026 P. Lindberg A/S</i>		
 Morten Trolle Direktør		CE

Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Parameter und Spezifikationen dieses Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

EN

Instructions for use

(Translation of original Danish

Instructions for use)

ALterra

Grass trimmer and paving cleaner – item no. 9076887

Description: Combined grass trimmer and paving cleaner with a 180cc engine and a working width of 60 cm.

Areas of use: Gardens and parks

Intended use: The product must only be used as described in the user manual – any other use is considered incorrect.

CONTENTS

INTRODUCTION.....	2
GENERAL INFORMATION	3
WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS	4
RESIDUAL RISKS	6
SAFETY LABELS.....	7
FUEL SAFETY	7
TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
ASSEMBLY AND PREPARATION	9
OVERVIEW OF THE MACHINE AND ITS FUNCTIONS.....	11
ENGINE	12
INSTRUCTIONS FOR USE	13
SERVICE AND MAINTENANCE	17
GENERAL.....	17
LUBRICATION.....	17
DECK CARE.....	18
ENGINE MAINTENANCE.....	18
CHECKING THE OIL LEVEL, TOPPING UP AND DRAINING ENGINE OIL	19
REFUELLING WITH PETROL.....	20
SERVICING THE AIR FILTER	21
REPLACING THE SPARK PLUG	21
STORAGE.....	21
TROUBLESHOOTING.....	22
TRANSPORT.....	23
DISPOSAL	23
EU DECLARATION OF CONFORMITY.....	24

INTRODUCTION

This user manual contains a description of the machine and the necessary instructions for using it safely and correctly, as well as instructions for daily and periodic maintenance of the machine.

The user manual cannot cover every conceivable situation that may arise when using the machine; therefore, it is always important to use common sense and to be careful and cautious when handling the machine. The machine must only be used by persons who possess the required physical abilities and who have read and understood the user manual.



It is the responsibility of any employer (the machine's owner) to ensure that everyone who is to operate, service, maintain or repair the machine has read and understood the user manual.

Please note that there may be requirements regarding the registration of staff training, as well as inspection and maintenance. It is always the responsibility of the employer/machine owner to investigate and ensure compliance with these requirements. It is also the purchaser's duty to check whether there are any local regulations governing the installation and use of specific products.

It is recommended that only original spare parts and accessories be used. The use of non-original parts may be dangerous and may reduce the machine's service life and performance. Furthermore, the warranty may be forfeited.

The warranty is forfeited in the event of damage caused by failure to follow the instructions, by unintended use of the machine or by modifications to the machine.

Should any doubts arise regarding the interpretation of the user manual, please contact the supplier.

GENERAL INFORMATION

The user manual is essential for the safe operation of this machine and must always be kept with it; it should accompany the machine when it is lent out or resold. **READ, UNDERSTAND AND FOLLOW** the instructions in the user manual before using the equipment.

The illustrations in the user manual are for guidance only and may in some cases differ from the product supplied.

Where the user manual refers to 'right' and 'left', this always means 'as seen from the driver's seat' or 'in the direction of travel of the machine'.

This user manual has been drawn up in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC and the relevant technical standards.

The machine is fitted with safety labels, which must be maintained and replaced when they are no longer legible.



This symbol, together with the words: **DANGER, CAUTION, WARNING**, is used in the operating instructions to draw attention to the machine's safety and operation. It is important to follow all the guidelines provided.

DANGER – indicates a very dangerous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING – indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, **MAY** result in death or serious injury.

CAUTION – indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury.

WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

USER'S RESPONSIBILITY

Proper assembly and the safe and effective use of the machine are the user's responsibility.

- Read and follow all safety instructions.
- Follow all assembly instructions carefully.
- Maintain the machine in accordance with the instructions and maintenance schedule in this user manual.
- Ensure that everyone using the machine is familiar with all controls and safety measures.

SPECIAL SAFETY NOTICES

This manual contains special notices designed to draw your attention to potential safety risks, damage to the machine, and useful information on operation and maintenance.

Read all the information carefully to avoid personal injury and damage to the machine.

NOTE: General information is provided throughout the manual to assist the operator with operating or maintaining the machine.

GENERAL SAFETY RULES

- Read, understand and follow all instructions on the machine and in the user manual. Ensure you are fully familiar with the controls and the correct use of the equipment before starting it.
- Familiarise yourself with all safety and operating instructions labels on this equipment and on any accessories or attachments.
- Keep your hands and feet away from or under rotating parts.
- Only allow responsible persons who are familiar with the instructions to operate the equipment. The equipment must not be used by children.
- Carefully inspect the area where the machine is to be used and remove any foreign objects. The machine can eject small objects at high speed, causing personal injury or damage to property. Keep clear of fragile objects, such as windows in the house, vehicles, greenhouses, etc.
- Keep the work area clear of unauthorised persons, particularly young children and pets.
- Wear suitable clothing, such as a long-sleeved shirt or jacket. Also wear long trousers. Do not wear shorts.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. These can become caught in moving parts.
- Always wear safety goggles or protective glasses with side shields when operating the equipment to protect your eyes from foreign objects that may be ejected from the machine.
- Always wear work gloves and sturdy footwear. Wear footwear that provides a better grip on slippery surfaces. Leather work shoes or low-cut boots work well for most people. These protect the operator's ankles and shins from small twigs, splinters and other debris.

- It is advisable to wear head protection to prevent the risk of being struck by small flying particles or by low-hanging branches, twigs or other objects that the operator may not notice.
- Do not operate the equipment without the correct guards or other safety devices in place.
- Use this equipment only for its intended purpose.
- Refer to the manufacturer's instructions for correct operation and fitting of accessories. Use only accessories approved by the manufacturer.
- Work only in daylight or under good artificial lighting.
- Do not operate the product if you are tired or under the influence of alcohol, drugs or other medication that may cause drowsiness or affect your ability to operate this machine safely.
- Never use the equipment on wet grass. Always ensure you have a secure footing; hold the handle firmly and walk – never run.
- Before each use, check the on/off switch and the cable. Ensure that the cable is free and that the handle is not damaged. Also check the cable routing to the carburettor for kinks, loose connections and obstructions. Check that the control lever is working correctly.
- Stop the rotating head when crossing gravel tracks, footpaths or roads. Wait until the head has stopped rotating.
- Be aware of traffic when working close to or crossing roads.
- Switch off the engine every time you leave the equipment, before cleaning, repairing or servicing the unit, and ensure that the cutting head and all moving parts have come to a complete stop. Allow the engine to cool down, disconnect the spark plug lead and remove it from the spark plug.
- If the equipment starts to vibrate abnormally, stop the engine, disconnect the spark plug wire and ensure that it is not touching the spark plug. Investigate the cause immediately. Vibrations are generally a sign of a problem.
- Stop the engine if you strike a foreign object. Remove the cable from the spark plug. Inspect the machine for damage. If it is damaged, it must be repaired before you start and operate it again.
- Never leave the machine unattended whilst the engine is running. Remove the lead from the spark plug.
- Inspect the equipment regularly. Ensure that the parts are not bent, damaged or loose.
- Allow the silencer and engine area to cool down before touching them. Never lift or carry the equipment whilst the engine is running.
- Prolonged exposure to noise and vibrations from petrol-powered equipment should be avoided. Take regular breaks and/or wear ear protectors against engine noise, as well as heavy-duty work gloves to reduce vibrations in your hands.
- Check local regulations regarding age restrictions on the use of this machine.
- If the machine's noise or vibrations increase, stop immediately and carry out an inspection.
- The fuel used in this machine is considered highly flammable and must be handled with care. When storing surplus fuel, ensure it is in a suitable container and kept away from any fire hazards.



WARNING

KEEP HANDS, FEET AND OTHER BODY PARTS AWAY FROM MOVING PARTS; YOU COULD SUFFER SERIOUS INJURY.



WARNING – HOT EXHAUST AND FIRE HAZARD

The exhaust and engine parts become very hot. Keep flammable materials at a safe distance and allow the engine to cool down before servicing.

RESIDUAL RISKS



WARNING

Even when the machine is used as intended, it is not possible to eliminate all residual risks. The following hazards may arise due to the machine's construction and design:

- Hearing damage if effective hearing protection is not worn.
- Health problems resulting from vibration emissions if the machine is used for prolonged periods or is not adequately controlled and properly maintained.

Do not work for more than 20 minutes at a time. Take breaks of at least 10 minutes. During these breaks, the user should not be exposed to other sources of vibration. The table below shows the maximum daily exposure time to vibration if the vibration exposure level of 2.5 m/s^2 is not to be exceeded:

Vibration	Maximum time
2.5 m/s^2	8 hours
3.5 m/s^2	4 hours
5.0 m/s^2	2 hours
7.0 m/s^2	1 hour
10.0 m/s^2	30 minutes

SAFETY LABELS



Read the user manual before use.

Risk of being struck by ejected material; keep a safe distance from other people and property.

Wear hearing protection and safety goggles/a visor.

It is strictly forbidden to fit knives, saw blades, blades and similar items to the trimmer head.

DANGER: KEEP HANDS AND FEET AWAY.

FUEL SAFETY



WARNING

Fuel must be handled with great care, as petrol is highly flammable. The engine must be switched off and cooled down before refuelling. Refuelling must not be carried out near open flames, sparks or other sources of ignition. Smoking is not permitted whilst refuelling.

Fuel must only be stored in an approved, tightly sealed container in a cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children. The machine must be stored with as little fuel as possible if it is not to be used for a prolonged period.

The engine must never be started or used indoors or in areas with inadequate ventilation. Exhaust fumes contain carbon monoxide, which is an odourless and colourless gas that can cause serious poisoning or death.

Avoid contact with fuel. In the event of skin contact, wash the affected area thoroughly and immediately with soap and plenty of water. In the event of eye contact, rinse the eyes immediately with plenty of clean water for several minutes. Seek medical attention if irritation or discomfort persists.

Spilled fuel must be mopped up immediately, and the machine must not be started until any spilled fuel has evaporated.

During transport and storage, the machine must be secured to prevent it from tipping over or moving accidentally. The machine must not be stored near heat sources, open flames or other sources of ignition.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions	Packaging dimensions: L83 x W50 x H53 cm Product dimensions: L180 x W75 x H105 cm
Weight	34/30 kg
Engine	SRV180 180cc, 3.6 kW, 4-stroke, 3,600 rpm, air-cooled
Spark plug	F7RTC
Spark plug gap	0.6–0.8 mm
Tightening torque, SPARK PLUG	18–22 N·m
Recommended fuel	Unleaded 95 octane
Fuel tank capacity	1 litre
Recommended engine oil	10W-30
Oil tank capacity	0.4 litres
Starting method	Recoil
Wheels	14"
Working width	60 cm
Cord diameter	5.2 mm
Spindle thread diameter	M8
Sound pressure level	82.5 dB(A) K = 3 dB
Sound power level	96.1 dB(A) K = 3 dB
Guaranteed sound power	99 dB
Vibration level	4.846 m/s ² K 1.5 m/s ²

ASSEMBLY AND PREPARATION

NOTE: The machine is supplied without petrol or oil in the engine. Fill with petrol and oil BEFORE use.

UPPER HANDLE

1. Remove the wing nut and carriage bolt from the left lower handle and the right lower handle. See Figure 3-1.
2. Pivot the upper handle into the operating position.
3. Move the top handle to one of the three positions by turning it forwards or backwards. Secure the top handle to the lower handle using the through bolts and wing screws removed in step 1. See Figure 3-2.

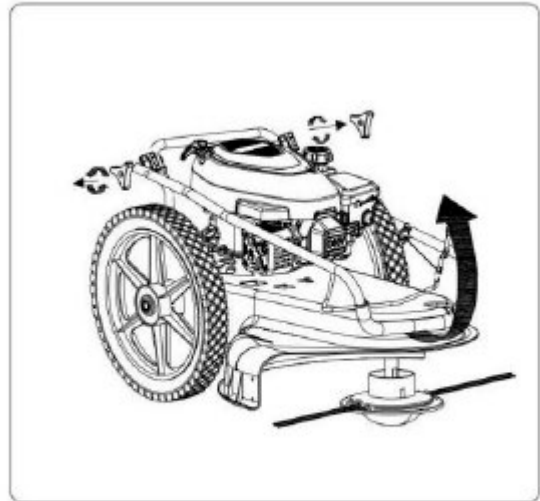


Figure 3-1



Figure 3-2

Note: Ensure you use the corresponding hole on the left side as on the right side of the upper handle.

STARTER ROPE

1. Disconnect the spark plug boot from the spark plug.
2. Pivot the control handle against the upper handle and pull the rope out of the engine.
3. Loop the rope through the eye bolt. See Figure 3-3.
4. Tighten the eye bolt to the handle using the lock nut.
5. DO NOT over tighten.

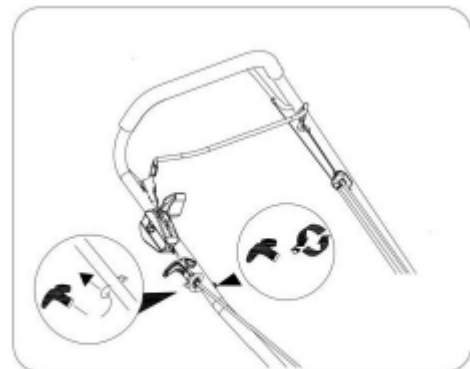


Figure 3-3

BEFORE STARTING

Fill with petrol and oil

1. Add oil before starting the unit for the first time.
1. Fill the fuel tank with petrol before starting the engine.

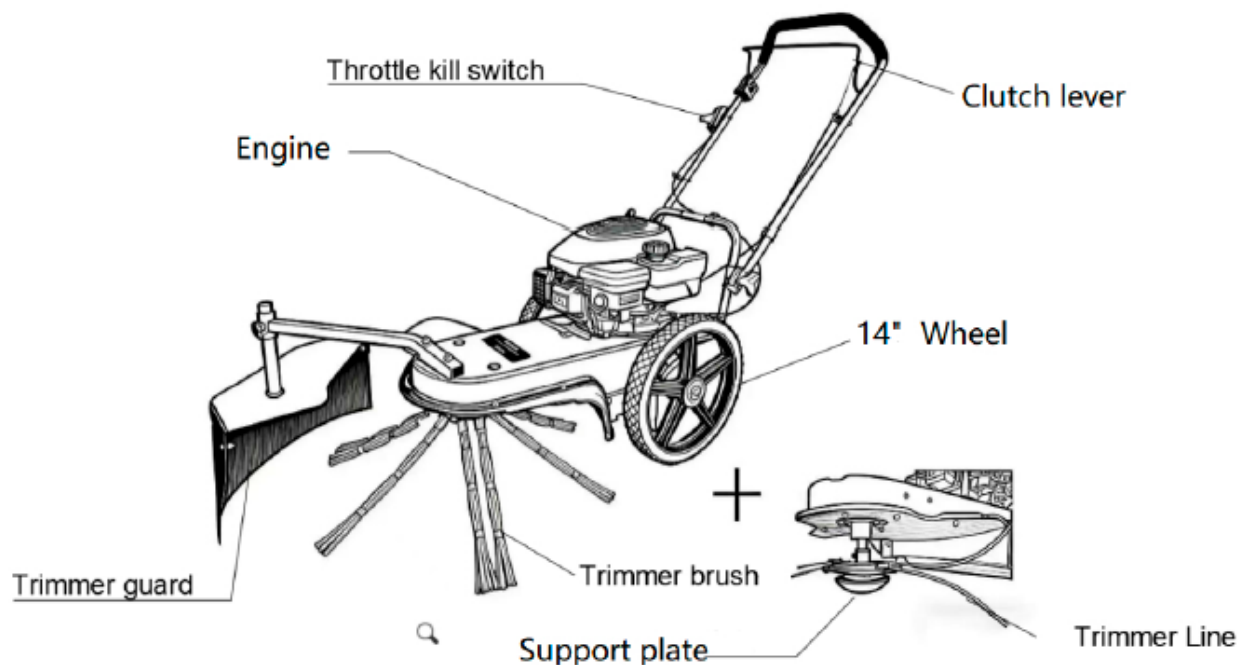
See the section on Service and Maintenance.

WARNING



Take extreme care when handling petrol. Petrol is extremely flammable and its vapours are explosive. Never refuel the machine indoors or whilst the engine is hot or running. Extinguish cigarettes and all other sources of ignition.

OVERVIEW OF THE MACHINE AND ITS FUNCTIONS



CLUTCH LEVER

The trimmer head can only start when the clutch lever is held in place against the main handles.

THROTTLE KILL SWITCH

Pull the throttle handle backward to stop the engine, and push it forward to start the engine.

TRIMMER LINE

The trimmer line is attached to the spindle assembly and it is used to trim grass, vegetation, undergrowth and weeds.

TRIMMER GUARD

When using the grass trimmer brush, the guard must be fitted.

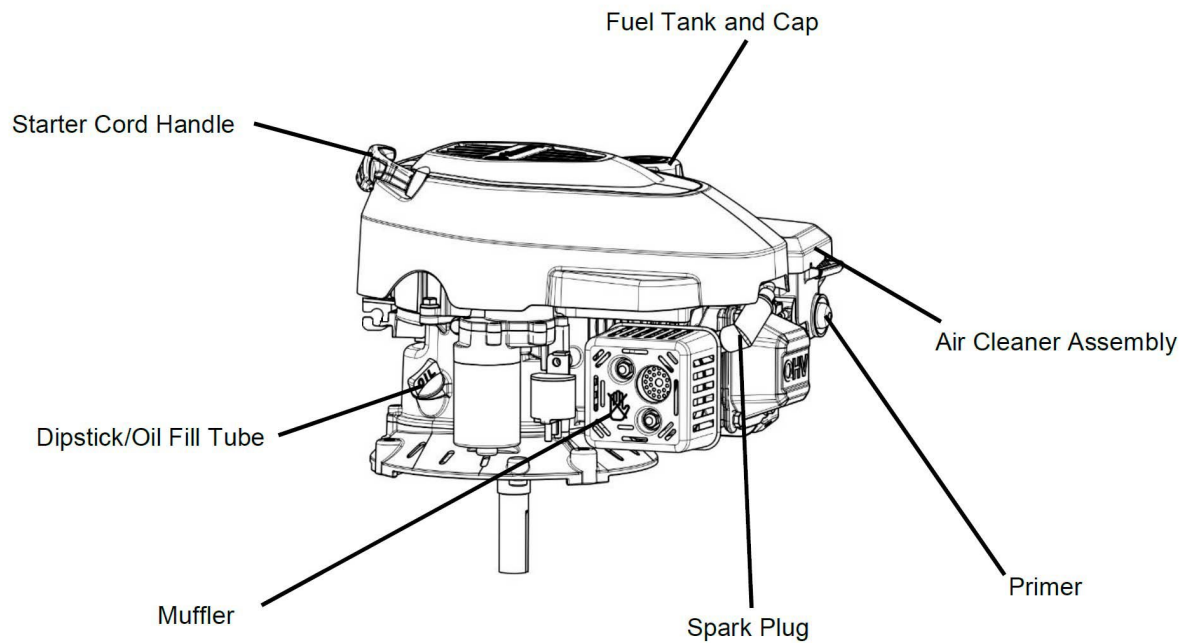


WARNING

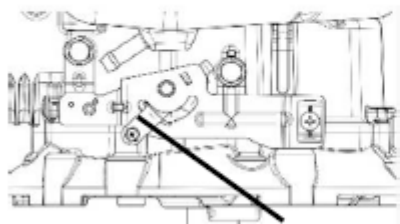
This clutch lever is a safety device.
Never attempt to bypass its operations.

ENGINE

1



2



Choke Assembly

3



Engine Switch

INSTRUCTIONS FOR USE

STARTING AND STOPPING THE ENGINE

Before starting the engine, check the engine oil level.

Starting the engine

Depending on the engine's specifications, follow the procedure below:

1. If the engine is fitted with a primer, press the primer fully down 5 times when starting a new engine for the first time. For subsequent starts, the primer should normally be pressed down 3 times. If the engine has run out of fuel or has been stored for a long period, it may be necessary to press the primer 5 times. When starting a warm engine, it is not normally necessary to use the primer.
2. If the engine is fitted with a choke, set the choke lever to the choke position. When starting a warm engine, it is not usually necessary to use the choke.
3. If the engine is fitted with an engine switch, set it to the ON position.
4. Hold the starter handle firmly. Pull the starter cord out slowly until you feel resistance, then pull it quickly.



WARNING

Rapid retraction of the starter cord can cause your hand and arm to be pulled back towards the engine. This can result in broken bones, sprains, bruises or other injuries.

Stopping the engine

If the engine is fitted with an engine stop switch, press and hold the stop switch until the engine has come to a standstill.

ADJUSTING THE SPINDLE HEIGHT

The spindle height can be adjusted for different applications.

Proceed as follows:

- Loosen the wing nuts on either side of the spindle shaft

Note: The wing nuts are designed so that they cannot be removed from the spindle shaft.

- Slide the spindle up or down to the desired position before retightening the wing nuts. See Figure 5-1.

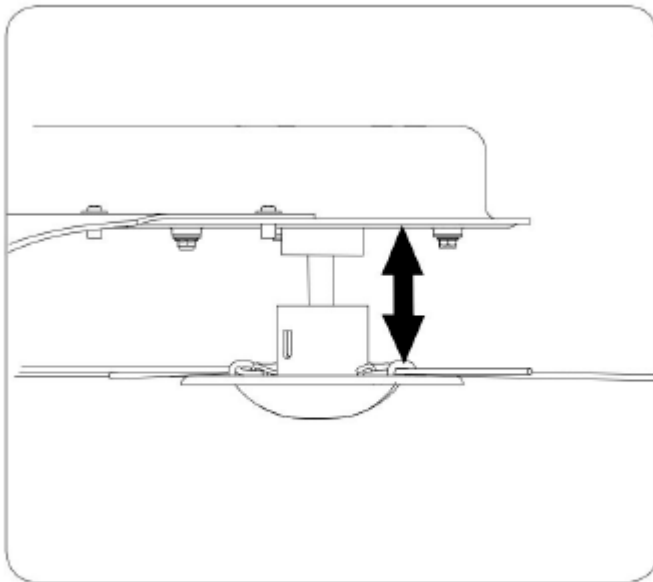


Figure 5-1

USING YOUR STRING TRIMMER

Be sure your trimming area is clear of stones, sticks, wire, or other objects which could damage the string trimmer or engine. Such objects could be accidentally thrown by the trimmer in any direction and cause serious personal injury to the operator and others.

WARNING



The operation of any string trimmer can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can severely damage your eyes. Always wear safety goggles while operating the string trimmer, or while performing any adjustments or repairs on it.

- The string trimmer is designed with a spindle offset to the left, which allows the user to trim along fences, edges and boundaries without having to make any adjustments to the machine.
- Use the trimmer at a slower walking speed when trimming tall, dense weeds or grass.
- Clean the underside of the trimmer after each use to remove any build-up of dirt.

WARNING



Switch off the engine and wait until the trimmer head has come to a complete standstill before cleaning the discharge area. The trimmer head continues to rotate for a few seconds after the handle is released.

- Never trim on very steep slopes. If a slope is difficult to stand on, do not trim. Do not trim on slopes when the ground is slippery or wet. Trim across the slope – not up and down.



CAUTION

While operating the string trimmer, do not allow the spindle to contact a concrete, asphalt, or gravel surface. Doing so will result in premature wear.

REPLACING THE TRIMMING LINE

To make it easier to remove worn trimmer line, you should replace the trimmer line before it becomes too short (i.e. approximately half its original length).

1. Remove the worn trimmer line from the spindle.
2. Fold the new trimmer line in half and thread both ends through the loop near the edge of the spindle.
3. Pull the ends of the trimmer line through the loop until the line is securely fastened under the metal tab.
4. Cross the ends of the line and pull firmly on each end to secure the trimmer line in place. See Figure 5-2.

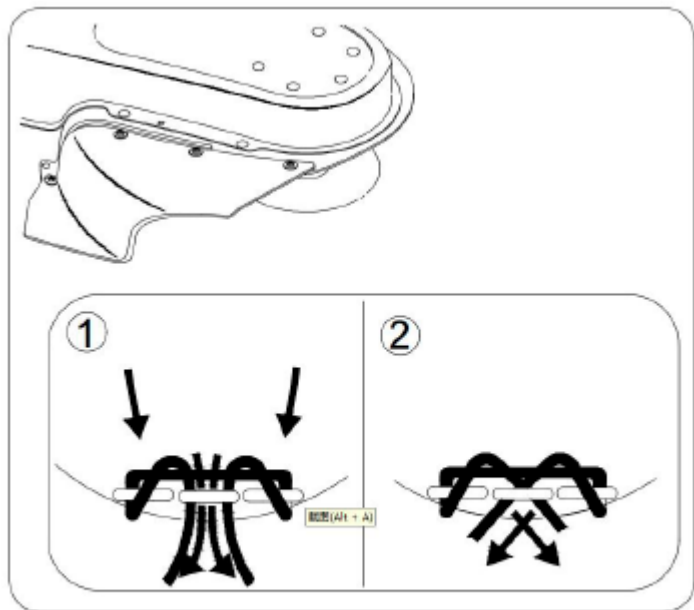
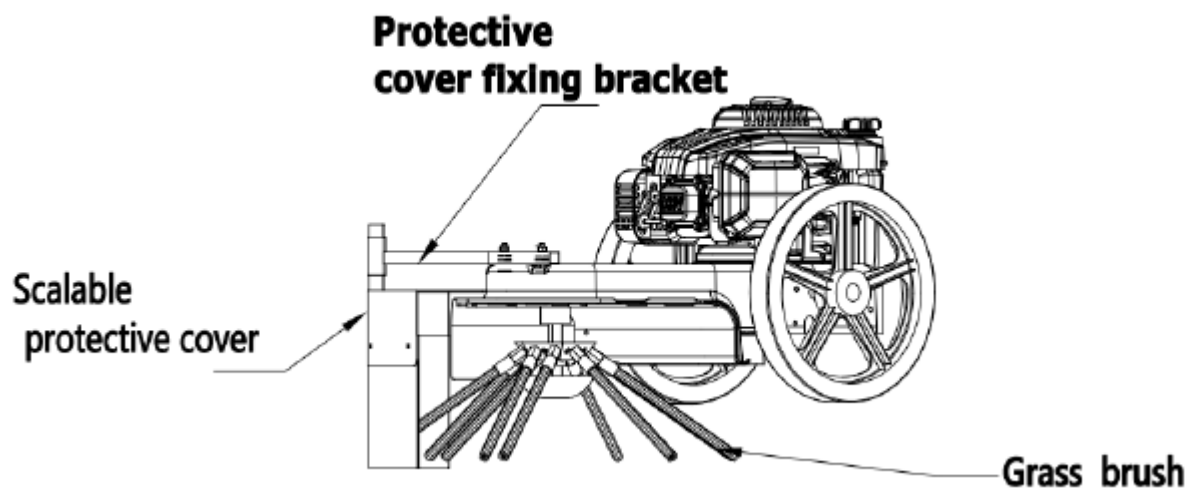
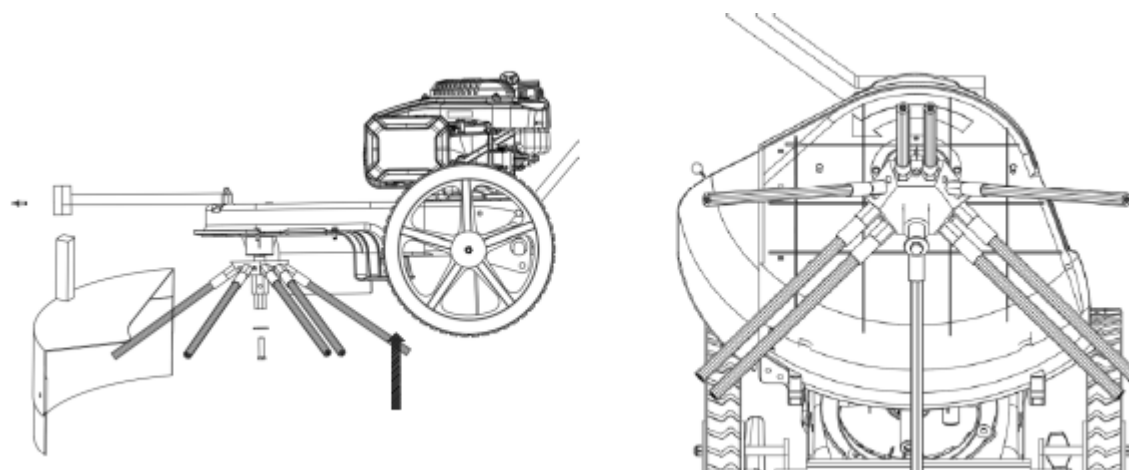


Figure 5-2

REPLACING THE TRIMMER HEAD



REPLACING BRUSHES



The height of the safety guard can be adjusted.

The mounting bracket for the safety guard is secured to the frame with nuts.



IMPORTANT

Remember to tighten the fixing screws on the base plate after replacement.

SERVICE AND MAINTENANCE

GENERAL

Safety regulations must always be observed when carrying out maintenance work.

The warranty on the machine does not cover parts that have been subject to misuse or negligence.

To ensure the warranty remains fully valid, the machine must be maintained in accordance with the instructions in this user manual.

If the engine-goverbed speed is altered, the warranty on the engine will lapse.

All adjustments must be checked at least once per season.

All fastenings must be checked regularly and retightened as required.



WARNING

Always stop the engine, disconnect the spark plug before performing any type of maintenance on your machine.

LUBRICATION

Lubricate pivot points on the control lever at least once a season with light oil. This control must operate freely in both directions. See Figure 6-1.



Figure 6-1

Lubricate the wheels at least once per season with light oil (or engine oil). If the wheels are removed for any reason, the surface of the axle bolt and the inner surface of the wheel must be lubricated with light oil. See Figure 6-1.

Follow the engine manual for the lubrication schedule and instructions regarding engine lubrication.

DECK CARE

The underside of the machine must be cleaned after each use to prevent the build-up of grass clippings and other debris.

Follow these steps:

1. The spark plug wire must be disconnected.
2. Drain the petrol from the machine, or place a piece of plastic under the fuel cap.
3. Tilt the machine so that it rests on its side. The side with the air filter must face upwards.
4. Hold the machine securely.



WARNING

The machine must never be tilted more than 90° in any direction and must not be left in a tilted position for any length of time. Oil may run into the upper part of the engine, which may cause starting problems.

5. The underside of the machine must be scraped and cleaned using a suitable tool. Do not spray water onto the machine.



IMPORTANT

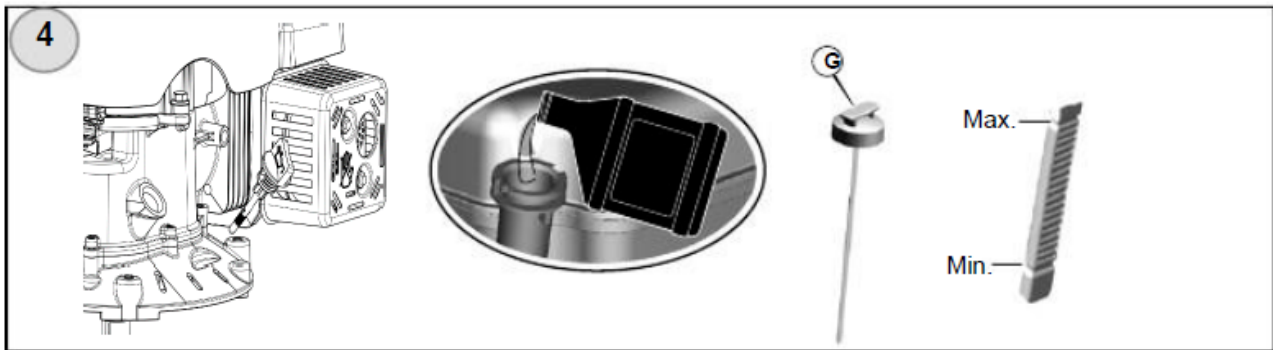
Do not use a high-pressure washer or a garden hose to clean the machine. Water can cause damage to the engine, shorten the machine's service life and limit servicing options.

ENGINE MAINTENANCE

Below is a list of the most important engine maintenance tasks required to ensure the trimmer's optimum performance. Refer to the engine's user manual for a detailed list and instructions.

- Maintain the oil level as specified in the next section.
- Service the air filter every 25 hours under normal conditions. Clean it at shorter intervals in extremely dusty conditions. Poor engine performance and flooding usually indicate that the air filter needs servicing. See the section on 'Servicing the air filter'.
- Clean the spark plug and adjust the gap once per season. It is recommended that you replace the spark plug at the start of each mowing season. See the section 'Servicing the Spark Plug'.
- Clean the engine regularly with a cloth or brush. Keep the top of the engine clean to ensure proper air circulation. Remove all grass, dirt and debris from the silencer area.
- Engines that are stored for between 30 and 90 days must be treated with a petrol stabiliser to prevent deterioration and the formation of deposits in the fuel system or on key parts of the carburettor.

CHECKING THE OIL LEVEL, TOPPING UP AND DRAINING ENGINE OIL



1. Pull out the dipstick (G) and wipe it with a clean cloth (Figure 4).
2. Insert the dipstick into the filler neck without screwing it in.
3. Remove the dipstick and check the oil level. The oil level must be between MIN. and MAX.
4. If the oil level is too low, slowly pour oil into the engine oil filler tube (G). Do not overfill. Wait one minute after topping up the oil, then check the oil level again.

DRAINING OIL

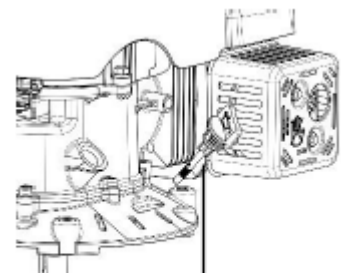
CAUTION



Used oil is hazardous waste and must be disposed of correctly. Do not pour used oil into household waste. Contact your local authorities, a service centre or a dealer for information on safe disposal or recycling options.

The oil must be drained through the oil drain plug (see Figure 2).

1. Remove the dipstick.
2. Place an approved container under the oil drain plug.
3. Remove the oil drain plug and allow the oil to drain into the approved container.
4. Refitting the oil drain plug and tightening it with a spanner.



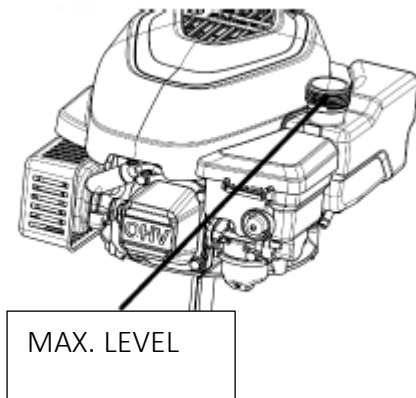
OIL DRAIN PLUG

WARNING



When draining oil through the oil drain plug, the fuel tank must be empty. Otherwise, fuel may leak out and cause a fire or explosion. Empty the fuel tank by running the engine until it stops due to lack of fuel.

REFUELLING WITH PETROL



Switch off the engine and allow it to cool for at least 2 minutes before removing the fuel cap. Refuel outdoors or in a well-ventilated area.

Do not overfill the fuel tank. Do not fill the fuel tank beyond the bottom of the filler neck to allow for fuel expansion.

Keep petrol away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other sources of ignition.

Check fuel hoses, the fuel tank, the fuel cap and fittings regularly for cracks and leaks. Replace damaged parts as required.

If fuel is spilled, it must have evaporated completely before the engine is started.

Refuelling:

1. Clean the area around the fuel cap of dirt and debris.
2. Remove the fuel cap.
3. Fill the tank with petrol. Do not overfill the tank. Do not fill the fuel above the bottom of the filler neck, to allow room for the fuel to expand.
4. Refit the fuel cap and tighten it securely.

SERVICING THE AIR FILTER

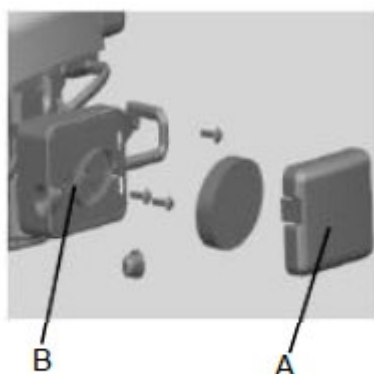


Figure 1

1. Remove the outer air filter cover (A). Take care to ensure that dirt and impurities do not fall into the air filter housing.
2. Remove the air filter (A) from the air filter housing (B).
3. Check the air filter. Clean a dirty air filter with warm water and mild soap. Allow the air filter to dry completely before reinstalling it.
4. Fit the air filter into the air filter housing and secure it with the screw.

Note: Do not use compressed air or solvents to clean the air filter. Compressed air can damage the filter, and solvents can dissolve the filter material.

REPLACING THE SPARK PLUG



Check the electrode gap (A) using a wire gauge (B). Adjust the electrode gap if necessary.

Fit the spark plug and tighten it to the recommended torque. See the **Technical Specifications** section for information on electrode gap and torque.

STORAGE

Follow the steps below to prepare the machine for storage. Clean and lubricate the machine.

- Store the machine in a dry, clean place out of the reach of children. Do not store it near corrosive substances, such as fertiliser. Lubricate the equipment with a light oil or silicone, particularly the cables and all moving parts.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Engine Fails to start	- Control lever disengaged. - Spark plug boot disconnected. - Fuel tank empty or stale fuel. - Engine not primed (if equipped with primer). - Faulty spark plug. - Blocked fuel line. - Engine flooded. - Engine not choked (if equipped with choke).	- Engage control lever. - Connect wire to spark boot. - Fill tank with clean, fresh petrol. - Prime engine as instructed in the 2. Operation section. - Clean,adjust gap,or replace. - Clean fuel line. - Wait a few minutes to restart,but do not prime. - Hoke engine. See engine manual.
Engine runs erratic	- Spark plug boot loose. - Blocked fuel line or stale fuel. - Vent in gas cap plugged. - Water or dirt in fuel system. - Dirty air cleaner. - Unit running with CHOKE (if equipped) applied.	- Connect and tighten spark plug boot. - Clean fuel line;fill tank with clean,fresh 95 petrol. - Clear vent. - Drain fuel tank. Refill with fresh fuel. - Refer to Service and maintenance. - Push CHOKE knob in.
Engine overheats	- Engine oil level low. - Air flow restricted.	- Fill crankcase with proper oil. - Clean area around and on top of engine.
Occasional skips (hesitates) at high speed	Spark plug gap too close.	Adjust gap to 0.6mm.
Idles poorly	- Spark plug fouled, faulty, or gap too wide. - Dirty air cleaner.	- Reset gap to 0.6mm or replace spark plug. - Refer to Service and maintenance.
Excessive Vibration	- Spindle wing nuts loose. - Spindle damaged.	- Tighten wing nuts. - See an authorised service dealer.

Problem	Cause	Solution
Poor Trimming Performance	1. Trimmer line too short or worn. 2. Worn or damaged spindle belt.	1. Replace trimmer line. 2. Replace spindle belt.

TRANSPORT

Before transport, the engine must be switched off and cooled down. Ensure that the machine is securely fastened so that it cannot tip over or move during transport. Only transport the machine in a stable and secure position

DISPOSAL

The machine, used oil, fuel, batteries and other parts must not be disposed of with household waste. Dispose of the machine and its components in accordance with applicable local regulations. Used oil and other environmentally hazardous materials must be taken to an approved recycling centre or collection point.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU DECLARATION OF CONFORMITY <i>Translation of the original Danish EU declaration of conformity</i>		
Manufacturer: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hereby declare that the following machine:	Grass trimmer and paving cleaner, 180cc PL item no. 9076887	
Type / model: KT560P / PL9076887		
Complies with the following directives:	2006/42/EC 2014/30/EU	
Applied standards and norms:	EN ISO 12100:2010 EN 14910:2007/A1:2009 EN ISO 14982:2009	
Date and signature: Vejen d. 03-09-2026 P. Lindberg A/S		
 Morten Trolle Direktør		

We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notice.